

3

# Čechy



1) Plzeň – 1468/1476

Tiskárna zde fungovala do 80. let 15. století

7 tisků – 3 v latině, 4 v češtině

1498-1513 – Mikuláš Bakalář; Hans Pekk, Tomáš  
Bakalář

**A**d nomine sancte & indivisibilis trinitatis patris  
& filii & spiritus sancti amen. Ernestus dei  
& apostolice sedis gratia Sancte Pragensis ecclesie  
archiepiscopus. Amicus Prelatus capitulis  
Conventibus plebanis ecclesiarum rectores clericos  
& clericos ac ceteris viris fidelibus tam religio-  
sis quam secularibus pro pragensi civitate dyoces-  
sim & provinciam constitutus. In omni saluatore  
salute principum observantiam ex frequenti lectionis  
studio salutarem Rex magnificus qui facit mirabi-  
lia magna solus sue magnificentie sinu aperies  
nuper nostram pragensis ecclesiam. Per sanctissimum in christo  
patrem & dominum nostrum Clementem papam sextum ad preces  
& solerem instantiam Reverendissimi principis et domini nostri  
domini Karoli tunc Archicamerarii moravie. Nunc vero  
Regis Bohemie regis in metropolitana er-  
rat et Archiepiscopalis dignitate titulo insignitus  
**N**os qui semper et super solui pastoralis preeminenti  
ipsius pragensis civitatis ecclesie licet imeritos sua  
tamen ac ipsius sedis apostolice dignatione locavit. Id  
circo ex iniuncti nobis officii debito in huius no-  
uitate primordio subditorum utilitati providere vole-  
tes finem aliquem Canonum et constitutionum pro-  
vincialium Ecclesie Maguntine que olim in nostra

Ernestus,  
archiepiscopus  
Pragensis:  
Statuta  
provincialia



**Dominica Prima in Ad-**  
**ventu dñi admissa Introit**

**D**ote leuavi au-  
mam meam?  
Deus meus q-  
inte confido nō  
embescā meq-  
irideāt me n-  
mā meiretē vniuersi qui  
te expectant non confundentur

**Ps** Quis tuas dñe demon-  
stra michi p semitas tuas e-  
doce me Gloria patri p filio

**Nota q per totū aduentū**  
**Gloria ierach et Te missa ē**  
**nō dicūt nisi i festo s Andre**  
**Nicola i Cocepitoe s Ma**  
**rie p s Thome et i dedicacōe**  
**Ecclie et de s Spitu vel abā**  
**missa potitur s Quia**

**E**xulta qm̄s dñe potētia  
tua et rem vt ab immin-  
tibz peccatorz nōoz piculis te  
metamur ptegete euipi et te  
liberante saluati Qui cū deo

**stem de beata uirgine Oratio**

**D**eus qui de beate marie  
uigine utero uirum tu-  
um angelo annunciāte carēz  
fufcipe uoluisti psta supplic-  
bz tuis ut qui uere eā dei gei-  
tē credim? eius apud te mē-  
cessionibz adiuuemur Per eū  
dem. **De oibz sctis Oratio**

**Q**uāfacias nris qm̄s dñe  
uifitando purifica ut rei-  
ens ihūs xps filius tuus dñs  
noster cū omibz sanctis suis  
paratam ē inobis iueiat mā-  
fion Qui tecū **ad Romanos**

**F**rēs Scientes qz hora ē  
iā nos de somno surgere  
Nunc em̄ ppior est nostra sa-  
lus ip̄ cū credidim? **Por** p̄-  
fit dies at̄ a p̄pinq̄bit Abicia-  
mus ergo opa tēbraz et in-  
duamur arma lucis sic ut  
idie honeste abulemus. **Nō**  
i comessacōmbz p ebetibus  
nō icubilibz et impudicijs in  
icōtēcione et emulacōe. **Sed**  
induim̄m dñm ihm xpm̄ **Gr**

**U**niūsi qui te expectāt nō q-  
fudēt dñe **v** Quis tuas doi-  
ne de mostea in p̄semitas tu-  
as edoce me **Alla v** **ostende**  
nobis dñe miāz tuā et salu-  
tare tuum da nō **s Machu**

**N**illo tpe. **Cum** appinisset  
ihūs i iolimis p̄uisset beth-  
fage admōtē ohyueti? **Tunc**  
misit duos discipulos dicens  
eis? **Ite** i castellum qd cōtra  
uos est? **p** statim inuemetis  
afinā alligatā et pullū cum  
ea **Solute** p aducite in **Et**  
si quis uobis aliqd dixerit di-  
cite quia hys dominus opus  
regēnis:-

# Missale Pragense

Caſan Colleg. Societ. Jeſu Pragae, ex lib. archid. d. Mariae Manrique de Lerañe

**I**n vigilia epiphane bñdicō. Salis & aque. Sacerdos q̄ est celebratur? missam ibur? alba stola & capsa accedat ad sanctum eorum altaris et dicat his.

Deus in adiutorium meum intende **Chorus**

Domine ad adiuuandum me festina **Tercia**

vice dicat.... Deus pius fortis et clemēs in adiutorium meum intende.

**Chorus**. Domine ad adiuuandum me festina.

**Gloria patri Recuratur Psalmi.**

**D**omine quid multiplicati sūt qui tribulant me & multi insurgūt aduersum me

**M**ulti dicūt anime mee & non est salus

**M**ulti dicūt anime mee & non est salus

**M**ulti dicūt anime mee & non est salus

**M**ulti dicūt anime mee & non est salus

**M**ulti dicūt anime mee & non est salus

**M**ulti dicūt anime mee & non est salus

**M**ulti dicūt anime mee & non est salus

**M**ulti dicūt anime mee & non est salus

**M**ulti dicūt anime mee & non est salus

**M**ulti dicūt anime mee & non est salus

**M**ulti dicūt anime mee & non est salus

**M**ulti dicūt anime mee & non est salus

**M**ulti dicūt anime mee & non est salus

**M**ulti dicūt anime mee & non est salus

**M**ulti dicūt anime mee & non est salus

**M**ulti dicūt anime mee & non est salus

**M**ulti dicūt anime mee & non est salus

**M**ulti dicūt anime mee & non est salus

**M**ulti dicūt anime mee & non est salus



# Agenda Pragensis





Przemilwa swateho Teronima w knihy Citeme. S. Matuse

**M**atus zidowstwa pakoz w rządu prwm gest polozen tez ziteme w zidowstwi na prwe gt popsal. Geshoz to powolame kboha bylo gest zgwynych z ynow. Oddwa zlo wreka w pokolem kufstowie potzatkby przigymage w swem ziteme gednoho ciez bresse prwme obrze:owame natiel. Dna sheho ge? podle srdze boziesho bylo gt zwolome. Zobu tu ot zow kufstus narozen gt. atak ztweriny porzet trenasobme pokladage porzatek odwiery f wierzeme doziasu zwolome az doziasu przestiehowame zy: tow sheho do babilona. aoted: ne toho przestiehowame az do kufsta konage przesse. boze oz namige pokolome aby pporz: tu dosti wzimne pezasu ukazal to gest. abozie dielo nasobie okazuge. Ytake natielch gichz to rod gich byl polozil kufsta die lagizelcho odporzatek swiedo: mne neza pieral kterych to w fsech wieqr: zas rad: porzet: z posoba. Neb rozum gt ko: kazam toho roz: wieze gt potz: bne. Ze buoh gt kufstus genz gt wzimien zzeny wzimien pod

zakonem narozeny z panny w mnczen w tiele w sfeczko potekl na kazi. Aby przemoza ge odse: fe sam wstaw w tiele ygmene otzowo wozies sp? agmene spnowo ozi wiazuge w syme: ch bezporzecie bezskonomie oka zuge spe ze gt gedn botzem: neb gt gedn buoh. U ktem z to zitem wzitczne gest zadagi: cym boha. neb prwme aneb stzedme anebo dokonale poz: nati aby ppowolame aposto: low. adielo ziteme. amlowa: me boha w tiele wzzenesho po: wsem neb w sfady ztuzge swoz: ameli. Ntake namem aby to wmemi: gsu pochypzem. ach tie pochypiti poznali. Neb nam to napilnosti przedmlawy by: lo gest. pwiem. Stale wieqr: oznamti adielagizelcho boha zposoba wzimnosti srazme hie: daziczym nesimczeti. C. r.

**K** mba naroda rekursta sp: na damdowa sp: na. Ab: w hamowa. Ab: w ham pak wplodil. Yzaaka. Yza ak pak wplodil pakuba. N: a kub wplodil. Yudu ab: w: i gesho. adas pak wplodil. P: ha wesa azaru zhamar: fawre pak wplodil. Czuma. Czumi

# Nový zákon se signetem

rzezanym. mezy gedniem narodem aduhyim. mezy sluzeb  
 nkem a swobodnym. Alle wsszegko a wsszech gestie kry-  
 stus. Protoz oblegzte se iako wywoleni bozi swietci amily  
 wstrzewa milosrdienstwie. W dobrotu: w pokoru. w strzed-  
 mosti: w cierpliwost snassegize gedem duheho a odpustie-  
 gize sobie wespolek: mali kto proti nieko? zalobu: i akoz  
 ppan odpustil wa: tak y wy. Alle nad wsszegko toto meyte  
 lasku genz gt swazek dokonalosti. Apokoy krystnow. Bud  
 przegina weselce w srodzycch w aspech w niemzto y powolani  
 ste w gedno tielo. abudtez to? w diegim. Slowo krystowo  
 pbyway w was. Gopnie wewssie mudrosti. w giece anapo-  
 minagize wespolek wzaimiech a wchwalach a w piezni-  
 ach duchownych spiewagize smilosti w srodzycch swyech s  
 pa? Wsszegko goz: koi gimite w slowu aneb w skutku wsszeg  
 ky wiegy gimte wegmemo pana nasse? geziisse krysta. die-  
 kugize bohu a otyz s krze neho. Zeny poddany budte mus  
 zo swym iako slusie wpa? Muzie mlugte manielky swe  
 anerodte se k rpege mieli knim. Synowe posluclapte rod-  
 zow swyech wewssiem dobrem neB se to lisi pa? Otygowe  
 nerodte k smiewwosti poruzeti feny fwe aby nebrli h: k:  
 ne mysl. Sluzebnicy posluffni budte wewssiem slusne pa  
 now swyech tielcsnych nenaoko to lico sluzice a iako kdem  
 se lidige. ale wprzypemē srodzy bohgize se boha. goz koi ci  
 mite s dobru mysl. gimte iako bohu anelide. wieduge je od  
 pana boha wezmete odpłatu wiegnehō diegiztwie. Pa?  
 krysta sluzte. neB ktoz wzim krziwdu wezmet zato go gt  
 neprawie wzimil anemiet pprzimame osob v boha

**U** Ani goz gt sprawedliweho **C** Ca IIII  
 apawehō sluzebnikom swym dawayte. wieduce ze  
 pwy pana mate nanebi. Budtez pilni modlitby y  
 Bdiegize wnie s diekowani. modlegze se take y zanas. aby  
 buog otwyzel nam owoce zeci. Emu wem o tagemstwi  
 krystowu: pronie; y wierznie sem abyech zgewowal ge tak  
 pako; mi slusie mluwiti. chodtez w mudrosti przed temi s  
 ktery su wnie czas wykupagize. Rzec wasse wzdidey wmi  
 kosti. Budz soli ozdobena. aby ste wiedieli ktera; mate ged

S I

# Dlabačův Nový zákon



Edy: **M**akšmiana **C**ezare  
 z veľike nemilosti gij pti kze  
 stianom vložovasse trestal  
 za tie m wgednom kostele vge  
 dn: bo Joborne avdowp miffe  
 Nuzyl w; hnewaw se **C**ezar  
 r: to° domu kazal chlew vgy  
 miti a: s. **M**arcjella aby do-  
 byte? pass bezdieky pastyrze  
 v; yml awtom v; radie. s. **M**  
 arczel las mnoho let preby-  
 w; gte skonzal to se dalo po-  
 bozicm narozem dwie stie ac  
 su de sat sedme leto . Amen

**S**waty **A**ntony  
 swaty **A**ntonyus byz  
 byl dwadzeci let awsta  
 zy w; de radys; g;enie awffe  
 eroz miel prodaw mery chu-  
 de w; dal. **A**potom ynhed bo-  
 hu sie poru z; w napustl hel  
 apustemilowp zy wot wedl ra-  
 tu mnoho przekazy trpiel **A**  
 edy; g;ednu to° diabla g;estto  
 w; m;st w; lidy pokusie mogyp  
 swe swatosti przem; gl; zewil  
 se g;emu ten diabel w; posta-  
 wie g;ednoho przeg;reneho die-  
 tete. **A**tu przed; s. **A**ntonim  
 padl. **A**to ze nadnim oteg; s  
 switczyl poznal. **S**eho; to; s  
**A**ntonyus tak w; m; g;ute t-  
 wazy byzrew wege w; m; g;ute  
 s aw; g;edne mi se twazy  
 w; kazal; wiez se tebe bati ne-  
 budu. **T**ake se to pi; se ze k;

dy; s. **A**ntonyus w; g;edno  
 gwobierano gey diable z; bily a  
 tak se; e; educhowmie? bohu di-  
 ably dra; die; se. **T**edy dia-  
 ble w; w; z; g;ine sie twazy ob-  
 ratiw; se pogzechu gey z; by; g;  
 y; ti; me; g;ty dra; w; by; t; e; k; a; z;  
 a; k; a; l; u; w; l; a; g; y; t; i. **A**tu dohu p  
 z; e; d; i; w; n; a; s; w; i; e; t; k; o; s; t; p; r; z; y; m; l; a  
 a; w; f; e; g; e; k; y; d; i; a; b; l; y; z; a; h; n; a; l; a. **A**  
 y; n; h; e; d. **S**waty **A**ntonyus za  
 dne rany nepogyl **A**w; z; n; a; m; e  
 n; a; w; i; z; e; p; r; z; y; t; e; t; r; y; m; g; e; s; t; o  
 n; a; d; n; i; m; d; i; a; b; l; e; g; y; m; i; l; i; s; a; m; g; e  
 z; i; s; s; t; a; l. **O**teg; swaty wege  
 k; e; s; b; y; l; m; i; l; y; **T**e; z; y; s; s; y; k; e; s; b  
 y; l; w; t; u; d; o; b; u; **T**w; e; z; p; r; w; e; n; e  
 b; y; l; a; b; y; m; i; e; o; b; r; a; n; i; l; a; m; e; r; a;  
 n; y; w; z; d; r; a; w; i; l. **G**emuzto ho; spo-  
 d; i; n; w; e; z; e; z; d; e; s; e; m; b; y; l; **A**nto-  
 n; y; **N**le; s; c; z; a; k; a; l; s; e; m; s; w; i; e; t; e; z;  
 t; i; e; t; w; e; **N**ed; y; z; y; m; o; z; n; i; e; s; w; i; e;  
 t; i; e; z; i; l; i; t; w; e; g; n; i; e; p; o; w; i; s; e; m; s; w; i; e;  
 t; u; s; l; a; w; n; i; e; o; b; l; a; s; y; **T**ak; g; e; s; t;  
 b; y; l; t; a; k; e; **S**waty **A**ntonyus  
 k; o; h; u; m; i; l; o; s; t; i; d; e; n; s; t; w; i; n; z; a; z; e;  
 n; y; z; e; t; o; h; o; n; a; w; i; s; e; s; t; r; a; n; y; h; l; e;  
 d; a; l; i; k; e; d; e; b; y; p; r; o; **T**e; z; n; e; k; r; y; s; t; a; s;  
 w; u; k; r; e; w; p; r; o; t; i; l. **T**w; i; e; z; t; o;  
 k; o; d; y; **M**akšmianus **C**ezar  
 y; k; r; e; s; t; i; a; n; y; m; u; z; e; s; e; **S**wa-  
 t; y; **A**ntonyus; z; a; n; i; m; i; e; h; o; d; i; l;  
**N**z; a; d; a; g; e; m; n; e; z; e; d; l; n; i; k; e; m; b; y; t; i;  
 • **N**z; a; t; o; s; i; e; a; w; e; l; m; i; m; u; t; i; l;  
**K**e; t; o; h; o; d; o; g; i; t; i; n; i; k; d; a; n; e; m; o;  
 g; l; • **N**ed; y; z; o; d; t; a; d; u; a; g; i; n; u;

# Jacobus de Voragine: Legenda aurea, bohémice - Pasionál čili Knihy o životech svatých



Conventus Brunensis  
89751  
Minoz her dylloz minofor  
Illis ferre vocablis (que ad pioscedas antoru) . tēcia idonea ut  
derentur p̄missis : Reverendus pater Frater Johannes Aquensis  
Ordinis r m de obsuancia Vocabularium (cui⁹ nomē La  
ctifer) mitorum etiā excellentissimorū virorū rogatu Ex vberib⁹ lati  
nitatis/studiose emulgens/nostre matre Doemice impartitus est  
lingue

Incipit ffauste

Tento wocabularz Lactifer/danijm bozi/wyssel gest mezy lidi O d  
toho znameniteho otrze Bratra Jana Bosaka z Vodmian Aby Cze  
chove A tudijez Slowarzy Latinstee wozitele/ k wzdelantj a ku vpe  
woniēnj wijery/ciisti mohli Cizuz rozumieti Rozumiegiz potō na  
wzēnj choditi Aizby y nesmrēdnosti/teraz gest wijery odplata do  
sli : A budemli se snajyēti/a tento wocabularz spilnostij ciisti/mno  
ha pisina a doktoruow swatych rozumieti/y take w rzezi Ciesky wyka  
ladati morzy budē Neb iazyk Ciesky nentj tak vztj/ani tak nehlads  
ky yakož se nijekterym zda soynost a Bohatstwie geho/z toho mo  
že poznano byti Ze rzož koli Azezsky Czož koli Latiniē/muož porwie  
dieno byti To tezi y Ciesky A nentj tiech knieh zadnych Azezskyche  
ani Latinstych/aby w Ciesky iazyk obratzeny byti nemohly Czo se  
pak hladkosti rzezi Cieske doxyce Newijem by tak wymluwnie/tak  
ozdobnie/tak lahodnie/wsszko iazykē Cieskym powiedieno byti ne  
mohlo/yako Azezskym nebo Latinstkym 2 i



REUCHLIN,  
Johannes. *Vocabularium cui⁹  
nome[n] Lactifer ...: Incipit  
ffauste. Tento wocabularz  
Lactifer ... wyszel gest mezy  
lidi. Tisstieno W Nowem ...  
Plzni: Skrze Mikulasse  
Bakalarze ; Tu strzedu  
przed swatym  
Wawrzynczem [6.VIII.],  
1511, [296] listů.*

**E**t si fratres mei  
 carissimi rem mi  
 hi factu difficile  
 Caritate tamen  
 non mediocri spi  
 rate) iposinistis:  
 Vno vestra dis  
 lectione et petitionis instancia ac  
 cipere coegistis. Ut videlicet) vras  
 in hoc amplectens voluntates) h  
 etis aliquid) ex vberibus latinita  
 tis emulgens) nostre materne im  
 parciar lingue. Ne ego cuncta euen  
 tura accuracius peractans) atq;  
 hinc inde diligencius pspiciens ad  
 uerti: q; omnia Barbarorum lin  
 gwe) quasi quedam vernacule gau  
 dent et letantur) ad ipam latinam  
 linguam) tanquam ad parentem et a  
 lnam) diuinit) dectam accedere et  
 pproinquare) ut p eam ipsam q; celum  
 clarius videant) sparsa cōgregēt in  
 genia) ritusq; ac tot populorum  
 discordias) seriasq; ligreas sermo  
 nis cōmerito ad colloquium attra  
 hant. Tandem q; ut arcuarum gentium  
 i toto orbe ad noticiam veniant  
 Ideo dignum duxi) vris adine) o  
 racōib) dare opam. Ut et no  
 stri habeant boeni) Lactiferi) vo  
 cabulari) i quo aliquando cōqui  
 scere atq; cōsopiri) ut cetera naco

nes) valeant Lactiferi) alie dico:  
 quia non solum cibum) sed lac affere  
 re) et paruulis ministrare) misus su:  
 Vobis igitur o freres) hoc ipsum o  
 pus iam pfectum) debet. O bscuras ve  
 sit acceptabile) qd tum ex necessi  
 tate vestris pulsatus) pab) tu fla  
 ma ex caritate aggressus) pfecti. De  
 asit) facilius) id qd queri cōtingit)  
 inuenire poteritis) duo sunt hic p  
 notanda. Primum) quidē) quid litte  
 re) iuxta vocabula locate) signific  
 cent. Secundum) vero ē) q; de omni  
 b) libris) i q; quid cōtinetur) regis  
 strum) annotabitur: Quo ad pri  
 mum) Sciendum) q; ubi reperietur) pe  
 cor) penultima correpta) valebit:  
 pe) pro) penultima) pducta) Ante  
 pe) ante) penultima) Ne cor) medi  
 a) correpta) Ne pro) media) pduc  
 eta) Itē) ubi) m) s) masculini) genis  
 sedē) declinationis) Vel) m) g) ma  
 sculini) genis) Itē) s) p) femini) genis  
 prime) declinationis) Ne) u) ge) me  
 tris) genis) Item) co) t) conis) genis  
 tercie) declinationis) Itē) co) pri) co  
 muni) genis) prime) declinationis  
 In) verbis) q; a) p) actiuum) prime  
 cōiugationis) A) s) actiuum) sedē) con  
 iugationis) A) t) neutrum) tercie) cōi  
 uagationis) A) q) actiuum) quarte) con  
 iugationis) D) p) deponens) prime  
 A) ij

## Nomina signorum

litū Zacheus proprium nomen, et interpretatur iustus

Zama ponitur p fraude et qualz decepcōne L est. zklamantje

Et lup⁹ interpretatur

Zebede⁹ interpretatur.

donat⁹ siue stens Da ny. placetivy

Zebub interpretatur musca Inde

Zelzebub/vir muscarum de Miu

chaz Zelosis sa sum. i. zelo ple n⁹ horliwy

Zelotes idē emulador Milowanij

Zelotipus pa pā idest zelo plenus

iudiciōsus. suspiciōsus horliwy mi

lownij. zawiſtnij. poderzzeny.

leo casto poderzzenij ma

Zelotipia sp. i. invidia. suspiciō con

tra vrdrem. zawiſt poderzzenij p

ti zenie

Zel⁹. i. invidia. vel amor. vel furor.

Zawist. milowanije. horliwoſt

Ze phirus grece/latie dē florēs Et

est quidam ventus. qui alio noie

dē fauonius

Zetha te idest camera. cōclauis.

Zomnietz. Komora

Zymos vel zyma grece. latine dici

tur fermentum kwas Inde Zymus

Tekwoſſeny

Zona ne sp Snuora

Zonella di Snuorka

## Zodiaci

Zonari⁹ Leo Snuory biela

Zonifragiū n. s. i. zone fraccō Roz

erjenje Snuory

Zoticus ca cum idest vitalis. obij

wugirzy. krmny

Zozimus ma mū idest viuar. vel

viuidus Cierſwoy. pochopny

Zodiacus pe cor/est aialis carlus

vel signifer/quia i eo sunt duodeci

sim signa noib⁹ aialis nūcupa

ta Et ista sunt noia signorum.

zodiaci

Aries Skopez

Taurus Dyl

Gemini Blijenzy

Cancer Kat

Leo lew

Virgo Panna

Libra waha

Scorpio Sstijr

Sagittari⁹ strzelcz

Capricornus kozorożcz

Aquari⁹ wodnarz

Pisces Ryby

*Hec sunt signa celi a quibus non debemus metueret de Jeremie. r. Sed tuncamus creatorem et re etorem eorum dominum qui e be medicus i secla selorum Amen*

## Ziber Secundus

## A ante B

P

ostqua i pri mo libro de terminatū est de noib⁹ quo ad eorū signi ficacōnes Re ſtat nūc deter minare de ver

bis In q pcessu hic ordo suabi tur Qd iuxta can⁹z verbi signa i eti due ponentur kē. quarū pma genus verbi signabit/altera cōiugacōnem Nam cū genus et cōiugacō verbi cognoscatur/facili⁹ ip⁹ sius signatur/et ecia iſteccō per tēpora repitur

A

Baleno a p Odwiazugi. oddalugi. zyina Abarco vi itū (zugi a s. i. prohibeo. odri ſtā. odelačzugi Abdico a p est denegare. ſeparare. remouere. abſent eare Wopuſſitijm. odmijetā. ſtrywain. zapijeram Abdo didi ditū a t. i. abſcondo. occulto. vel remoueo Strywain. odgim am. ſchowawam Abduco xi etū. ſednco. ſeparo. abſentio. diſtraho. aſporto Zaro dūm. zanaſſym. roztrhugi Abdecc. i. nō detz. ipſonale e t. i. Abemo vel abimo. emi am. ſluſſy

ptū a t. i. auſſao Odgimam Abco iui itū n q. i. recedo. odcha Abgrego as a p. Gym. odſtrupugi i. diſſocō. ſigregō. odbelugi roztr hugi Abigo gis are a t. i. fugare. vel aſe repellere. odehnati. zapuditi A nebo zagimati Abico as ieci a t. Zarocy. pohrda Abiecto as a p frequētatiū (ti est idest icrepare. detrahete. male dicere. contumelijs afficiat. dſſa mare Pohredati lati. vrthati. p mluwari. vhaniet Abiudico as are actiui pme idest denegare. deponere. odſuditi. ode przijeti Abiungo gis a t idest diſiungo. diſtribuo. vel diuido. oddietti. od wazati Abiuro ras n p idest negare. od przſahnuti ſe. zaprzijeti Ablactio as neutri pme idest a la cte ſeparare. oſtawiti dūjete od mile ka Abligurio iui itū n q idest deglu eō. ſoibeo. lambo. cōſumo Pohleti ti Srzebati. poſrijeti Et proprie abligurio idest per luxuriam ſo na mea diſſipo : Na kurwy wy naloſyti Abluo is ere a t idest lauare. purgare ſordes Woprati

liber secundus F ante B ante A

**F**umido as a p ē fumidū facere.  
**F**akursiti **F**umigo as a p idem  
**F**umo as a p ē fumo iplere idem  
**F**undito tas ē frequēter fundare.  
**F**aszt zakladati Vel potest esse  
 frequētatiū a fundo dis **F**asto  
 leti Plauti i amphi Cum crucias  
 tu tuo ista verba funditas  
**F**undo as a p ē cū funda iacere.  
 fundamēcum facere Prate hazeti  
 Bruny woloiti  
**F**undo dis di sum a p ē pgerē, es  
 mittere. fugare Leti. tropiti. zahna  
**F**unero ras a p ē sepelire Po (ci  
 chowati. zahrabati  
**F**unesto fcas idest funere iquina  
 re Et ponitur simpliciter p iquis  
 nare Sprzinti zsserediti  
**F**ungor geris d t ē vti **F**iwati.  
**F**urillo as a p ē suspēdere vel cō  
 cutere **F**obiesyti. potrzieti. zarves  
**F**urio ris verbū neutriū et ab (syti  
 soluti idē isanire **F**telati s. zabylz  
 strowj strogiti  
**F**urno nas a p ē i furnū mittere.  
 vel i furno coquere Do pezy klas  
 strow pezy warsziti  
**F**uror aris at sum d p ē ram alie  
 nā iscio et iuito dno cōrectare ā  
 subtrahere **F**krasti  
**F**urueo ues ui n s idest nigrere ā  
 obscurū esse vel fieri **F**ernati. za

emietise **F**usco scas a p idest de  
 nigrare. obfuscare **F**osmudniti.  
**F**ustigo as a p **F**ygē bi (synati  
 ti **F**utio tis tui n q ē vana loq  
**M**arne wiczy mlurwiti  
**F**uto tas tani a p ē arguere. conz  
 fundere **F**restati. przemorty. zahā  
**F**utuo tuis tui tantū ē satis **F**iti  
 comune verbū. p qd iacura hu  
 mani generis restauratur idē co  
 ire **S**udlejeti

**F**alco as are a  
 p ē galea orna  
 re **W**helm pti  
 prawiti se  
**G**anio mis niui  
 n p idē iendere

vel nutrire. latrare. iudicare hoc p  
 pe agunt et wlpes Et transiuntur  
 ad homines leccatores et leccatis  
 ces **W**zbledati. chowati. pichlatti  
**S**stielati. posinjewati **V**na wlt  
 pes ganit/alia ogganit. **G**edna  
 sstieka. dnuha odssieka  
**G**arrio ris tui n q ē verbosari. blā  
 diri. iocari **S**stiebetati. lahoditi.  
**G**umstowati **G**artulo las verbū  
 diminutiū **G**laholiti  
**G**audeo gaudes gauis sum. ver  
 bum neutropassiuum idest letari  
 in animo **K**adowati se

liber secundus B ante E Z

**B**elo las a p ē terrā ge  
 lu stringere **Z**mrazyti  
**B**emino as a p pe co  
 ē duplicare **D**wogiti

**B**emmo mas mare n p ē re  
 splendere **S**wietiti se. vel gemmis  
 ornare **W**ozdobiti parlami  
**B**emo mis mere mui mitū n t ē  
 suspirare. dolere **L**kati  
**B**enero ras a p pertinet ad patē  
**P**loditi **B**eniculor aris d p id  
 est gema inclinare **Z**lekati  
**B**eniculo as are idem

**G**eographo phas est terram des  
 scribere **Z**emi popisowati  
**B**emino nas a p est emittere ger  
 men. gignere/ idē generare **W**ypu  
 lati. wynnofsi

**B**ero is gessi gestū a t ē facere fer  
 re **N**esti. poslaziti

**B**erso as sare idest balteare **W**o  
 pasanijm rytiejestym ozdobiti  
**B**esticulor aris d p pe cor ē diuer  
 sis modis agitare. gaudere. lasciu  
 re **K**ayelowati. kertowati. plesati  
**B**estio stis stini stire **K**rzepešiti  
 n q. iadati Vel idē qd **B**esticulor  
**B**estito tas est frequenter gestare  
**B**asto nosyti **B**esto fcas aui idē

**I**gno gnis genui geni  
 tū idest parere **Z**ploditi  
**G**imnologiso zis zi zi

B ante E Z

**B**sti idest nude loqui vel nude raci  
 ocinari **P**ostranice mlurwiti. pros  
 stie tlumacziti  
**B**ipso fas a p ē gipso linire **W**a  
 pnem neb sulamau wyhladiti  
**B**iro ras idest i girū uoluerē/ ā cir  
 eundare **W**otocziti  
**B**ironagor aris d p idest cāica  
 pagari **T**ymati se. wochazeti

**L**acio as are a p est  
 glacie stringere **L**edē  
 wolkasti. ledē wystu  
 diti **G**ladio as are

idē gladijs dimicare **S**fermowa  
 ti Aliquando ponitur p gladio o  
 ccidere **Z**abiti Et sic est actiuū  
**G**landeo des dui n s idest glan  
 des habere vel emittere. i aludy nes  
 sti neb wywoditi

**G**landesco fcas i choa **P**oczieti ja  
 ludy nesti

**G**lisco scis sciez est cupere vel desi  
 derare **G**lobo bas bare a p est  
 acernare. rotundare. solidare. con  
 spirare **S**waleti. karzeti. shniesti.  
**S**pišnuti **G**lomeror ras a p est  
 cumularz. adunare. acernare **S**wi  
 ti w klubko. snafseti kamentje w  
 bromadu **G**lorior aris d p est  
 triumphare vel suppire **C**hlubiti se  
 woslawowati

**G**lorifico cas a p idē gloriosum  
 c c iij

liber secundus F ante D H ante A

Sumido as a p ē sumidū facere.  
 Zaturziti ¶ Sumigo as a p idem  
 Sumo as a p ē sumo iplare idem  
 Fundito tas ē frequēter fundare.  
 Chasto zakladati Vel potest esse  
 frequētatiū a fundo dis Chasto  
 leti Plauti i amphi Cum crucias  
 tu tuo ista verba funditas  
 Fundo as a p ē cū funda iacere.  
 fundamētum facere Prakte hazeti  
 Brunty wolożiti  
 Fundo dia di sum a p ē spgere. es  
 mittere. fugare Leti. kropiti. zahna  
 Funero ras a p ē sepelire Po (ti  
 chorwati. zahrabati  
 Funesto fcas idest funere iquinā  
 re Et ponitur simpliciter p iquis  
 nare Sprzmiti zserediti  
 Fungor gas d t ē uti Wziwati.  
 Furillo as a p ē suspēdere vel cō  
 cutere Wobiesyti. potrzyeti. zarwie  
 Furio ris verbū neutri et ab (yti  
 soluti idē isanire Zeklati se. zabyle  
 strowi strogiti  
 Furno nas a p ē i furnū mittere.  
 vel i furno coquere Do perzy klas  
 stiw perzy warziti  
 Furor ans at sum d p ē rem alie  
 nā isio et iuto dno cōrectare ā  
 subtrahere Okrafi  
 Furues ues ui n s idest nigrere ā  
 obscurū esse vel fieri Cernati. 32

emietise ¶ Fusco fcas a p idest de  
 migrare. obfuscare Wosmudnuti.  
 Fustigo as a p Rygē bi (zynati  
 ti ¶ Futo tis tui n q ē vana loq  
 Marine wlezy mluroiti  
 Futo tas tui a p ē arguere. con  
 fundere Treftati. przemozy. zahā  
 Futuo tuis tui tuis ē satis (iti  
 comune verbū. p qd iactura hu  
 mani generis restauratur idē co  
 ire Suolejeti

¶ Alleo as are a  
 p ē galea orna  
 re W helm pti  
 prawiti se  
 Gantio mis nini  
 n p idē itendere

vel nutrire. latrare. iridere hoc p  
 pe agunt et wolpes Et transiunt  
 ad homines leccatores et leccatis  
 cea Wzhledati. chorwati. pichlati  
 Sstiekati. posinjewati Vna wli  
 pes ganit/ alia ogganit. Sedna  
 sstieka. druha odstieka wa  
 Gario ris tui n q ē verbosari. blā  
 diri. iocari Sstiebetati. lahoditi.  
 kunsstowati ¶ Garrulo las verbū  
 diminutiū wlaholiti  
 Gaudeo gaudes gauis sum. ver  
 bum neutropassiuum idest letari  
 in animo Radowati se

liber secundus H ante E J Z

¶ Elo las a p ē terrā ge  
 lu stringere Zmrazyti  
 Gemino as a p pe co  
 ē duplicare Dwogis  
 ti ¶ Gemmo mas mare n p ē re  
 splendere Swietiti se. vel gemmis  
 ornare Wozdobiti parlami  
 Gemo mis mere mui mitū n t ē  
 suspirare. dolere Lkati  
 Genero ras a p pertinet ad patie  
 Plobiti ¶ Geniculor aris d p id  
 est genua iclinare Zeklati  
 Geniculo as are idem  
 Geographo phas/est terram des  
 scribere Zemi popisowati  
 Gemino nas a p/est emittere ger  
 men. gignere/ idē generare Wypu  
 lati. wynrosti  
 Gero is gessi gestū a t ē facere fer  
 re Tefsti. poslużiti  
 Gerfo as sare idest balteare Wo  
 pasanijm rytisekty m ozdobiti  
 Gesticulor aris d p pe cor ē diuer  
 sis modis agitare. gaudere. lasciu  
 re Keyklowati. kertowati. plesati  
 Gestio stis stini stire (kzepciti  
 n q. iadati Vel idē qd gesticulor  
 Gestito tas est frequenter gestare  
 Chasto nosyti Gestfo fcas aui idē  
 ¶ Igno gnis genui geni  
 tū idest parere Zplobitel  
 Gimnologisō zis zi zi

H ante E J Z

sti idest nude loqui vel nude raci  
 ocinari Prostranie mluroiti. pros  
 stie tlumaciti  
 Gipsō fcas a p ē gipsō linire Wa  
 pnem neb fulமான wozhladiti  
 Giro ras. idest i girū uoluerē/ ā cir  
 cumdare Wotociti  
 Girouagor aris d p idest icūca  
 pagari Tzymati se. wochazeti

¶ Lacio as are a p/est  
 glacie stringere Ledē  
 woflasti. ledē wystu  
 diti ¶ Gladio as are

idē gladijs dimicare Sfermowa  
 ti Aliquādo ponitur p/ gladio o  
 cadere Zabiti Et sic est actiuū  
 Glandeo des dui n s idest glan  
 des habere vel emittere. jaludy nes  
 sti neb wywoditi  
 Glandesco fcas ichoa pocjeti za  
 ludy nesti

Glisco fcas scere/est cupere vel desi  
 derare ¶ Globo Bas bare a p/est  
 acernare. rotundare. solidare. con  
 spirare Swaleti. kazyti. shniefti.  
 Spiknuti ¶ Glomero ras a p/est  
 cumulare. adunare. acernare Swi  
 ti w klubko. snasseti kamentje w  
 hromadu ¶ Glorior aris d p est  
 triumfare vel supbire Chlubiti se  
 woslawowati

Glorifico cas a p idē gloriosum  
 c e iij

Tunc sic uocatur  
Admentu talto

**A**dmentus latinum  
geste ge  
geno przigite  
Tomu gasu  
Proto tak w  
dieno gest. Aleb se knam  
bliy te przelawny pama  
tuy den uonem; to gest aw  
iegie otze boha slowo hu  
boha ihesus. Christus zne  
kes prowzecz hystorych  
spasante knam nastriet p  
Bel. Blasse tielesensu  
prygiat zswate he mar  
ie gyste diwigz narodit  
A proto; swata cirkew  
ten gas. Adment bstaw  
la geste. Aby w beliky cilo  
wiek to? tak przeradosne  
ho dne nasze? spasytele na  
wzente. nabozenie czele  
wyzlicnem nabozenstwi  
bohu diekugicie ztoho tak  
slawneho daru duostoy  
nie toho swateho dne doge  
kal. To nam kazdemu wdi  
swaty. Amos prawe ar  
ka. Przypraw sie aby aw  
Bel proti swemu hospodi  
ny. To nam slusze zwla  
stie znamenati gen; gest  
geho knam dwogte swate  
prygitie. Gedno gest an

tielesensu awtom knam  
gde twogim gyncem. Blap  
prwe pako bytedluy ebogi  
gi. Druhe iako lek ar; lue  
mogum. Tzetie pako gi  
sty zprostet. Enebezpeg  
nym. Blaypraw kna gde ia  
ko bytedluy ebogiz. Ple  
do iako; prawu nustr. Dwi  
dyus. Humezegi staw lepe  
sobie ludi zachowa milosti  
wu dobowarne; swa wyso  
sti mogy. Tom mane po  
dobenstwie wtzetich. K  
niehach. weralowych tu se  
tak pisse gen; kdi. Kdoba  
krale. Blalomonowhu od  
swyech radzi stazier. Hch  
radu bral ktral by bylo li  
du od powiedietu gen; lid  
prohisse otchegeme neb  
ge kral. Blalomon bieffe  
obtirzyl. A tomu radze sta  
rzey. Od powiediechu ar  
kuz i krali bposluchalli  
dnessni den tiechto ludi prof  
by adbowawie hinni mlu  
witi budes to sie ten den je  
tobie rudi budu sluziti wfi  
ech swyech dni. A to take ge  
el. Kral. Dzechal. Jes. wline  
hach. Kralowuy. Ester. K  
dyz sem nadumohym na  
wody kralowal mognie ne  
chiel sem nato me mogy  
awpositi blizowati. A se  
a i

VORAGINE,, Jacobus  
de. Pasionál aneb Knihy o  
životech swatých. [Plzeň?:  
Tiskař Arnořtových Statut?,  
a-z8, aa-kk8, [4] listů.



oswate wieze zpisina mla  
witi kazal gre togo miesta  
knieze teofilus gnuz wza  
larz wladici ratu bezpocma  
pbezpicie chowaci tak ze gij  
swaty Petre kwele mdlobie  
przysed swagci ocy knebesom  
z dwi bl azka Maly iheruzer  
ste wssch strastnych spomo  
cytelu ruz m pomogy awte  
to me nazy mebt awegas za  
hynu Gemuzo ho spodin se  
ze hlas odpowidiel Petre  
azda minis bych tebe ostal ze  
pzi me dobowie taku zez fin  
ies mlawiti wegias vyzis  
nebt tie gij blzko ten genzo  
pryda tie vtiessy Zatiem s  
Pawel apostol podal otad  
gfa vssysemze swaty Petre  
vwiezem sedit ybned wstaw k  
xomu knieze ti teofilowi prz  
ssed stachosti zeklwiezto zet  
sem wzlagnie gemessa miste  
abych mohl vtebe przebyti  
moht bych se namnohych w  
iezzech hoditi Tehda teoffi  
lus poze s Pawla profy  
ti aby vge durra przebyl G  
enuzto kdyz powolil aponeko  
liko dnech s Petru dozala  
ze ssel gheozto an gij ledwa  
zyw sedit awel nu se przepadl  
aweliku mdlobu gij hledieti  
nemohaz poze zalostiwie swa  
ty Pawel plakatiatakto z

ka. C bratze mnuoy mlawu  
stacho ma wezzy namie gedi  
nu wtu godinu s Petru ya  
k; moha przyzel agzey pozna  
w poze szpiti ale mlawiti fi  
im pweleku mdlobu nemohl  
Tehdas pawel przystapiw  
ledwa ge? vsta odewzewge  
ho pokemil seze kteryzto po  
krm pomale godiniers. Pe  
tr ze xophelnir s se Pawla  
chopin ge? xogekowal Ntu  
oba milosrdny placem twa  
zy spolu drzpeze se naplaka  
stta Potom swaty pawel tap  
nie otad wssed kteoffilowi  
ssel atakto gemu mlawie ge  
stli twego wysokoho stawu ch  
wala wssye gtnosti przyetel  
mze wiezto ze mala zla wiez  
welnu weliky staw ohawi wz  
pomen se nato gos vzyml o  
nomu koghobornemu aspust  
ne? glowieku gemuzto Pe  
tr die gi protiuis se ge? ya  
koby on welika wiez byl an  
chudy w hualnem usse mzyuty  
apedwa duffe wniem agedi  
ne gheho zez gest Takeholi  
tobie fluspe wjalazy drjeti  
an azby sobie wolen byl mo  
hlby se tobie namiezem godi  
ti nebt yalztu oniem lidce pra  
wie ze nemogne vdravuge  
ymetue kzyehi kmemuzto  
teoffilus wezet Nepodobno

gest kromu Pawls byto pra  
wda bylar gestto ty pwiis ne  
ko by metue kzyepta mohl z  
alazy by se zpwozil kmemuz  
to s Pawel wezertake; ge  
krystus zmetwych wstal iak  
zto lidce vwierale kzyze stu  
piti nechtel take; Petre ty  
miz przpladem yalztu vssy  
odlidh nechze se sam zpusti  
ti i ale hotow gest pwoysta  
tepietli kmemuzto Teofilus  
weze. Pawle zapobiztorat  
mi me? hna gestto gest prz  
ed zctmezzretma lety um  
zel zmetwych wykzieho aya  
gey bezewsse vuzja zjalazy  
zpwoimtu zez s Pawel v  
vssyaw k s Petru przysed  
poze ge? wprawieli ktrale  
gest knieze ti slybl ge? hna  
w kzyessente kmemuzto swa  
ty Petre wezet Pawle brat  
ze oweliku ghy se wiez po  
u hlralk bohu gest snadna vey  
mlawtu godinu s Petru za  
larze kdyz byl wyweden kaza  
hrob otewzietl anafion kole  
nu po keli zato knieze te sy  
na metue wykze sseme boka  
popwshl i aynded przedewsse  
mi zmetwych wstal To ten k  
nieze Teofilus vyzel w  
hezu kusta vwierzyl i awesspe  
k zto miesta; Anstiochie  
w wiewu przygwisse se po z

tili Myhned krasny kostel bo  
hu nazest vzyml ana psterz  
ed toho kostela wysoky krasny  
stnoel postawiwisse s Petra  
natom stole sweliku gti slaw  
nie posadili Nby tu jedie ya  
ko duostorny stawsta swatym  
flowem lidh nadobur gestu w  
edl Apotom s Petre nato  
stole sedagie sedm let bozie fl  
ow kazal Promezto tentos  
den flowe nastolowanie s  
petra Dmhe vstawen gt ten  
to de propozicjeie kowny knie  
zke nebt yalztu prawie mist  
zy je to gahu knieze nappre  
w ple s nositi pozeli Otom  
ze takto pifferze kdyz s Pe  
tre sprwa wtom miestie antio  
chie flowe kazasse wte nezna  
mosti napotuxenie kzyestian  
ke wieze gedi zli lidce swa  
teho Petra gweisse i hlawni  
gemu profoliki Apotom swa  
tu czerkw gest vstawila aby  
wssygekt knieze yako gest  
swate? Petru byla hladda  
profolena napotuxenie takez  
aby oniz pleks nosyli naswe  
duostogensstwie poddyssente  
**O Swatem Matiegi apo  
stolu boziem**

**S** waty Matiegi apostol  
apostol slym zwolenni  
zwole gt na apostol i wiewne  
B kdyz se gt yidaw oblesol ch

Euzebij? Papez Euzebij? inno-  
zy lide widielano geho swie-  
tij Andielee z swateho Ertu z  
wody wymnaggi: Pomnohy-  
ch gahych kagierz wie Nrya  
nowo powstaj. Amperste zemi  
mognie se plodieffe: Neb  
gin: Constantyn: Eziefarz  
przykladasse: Tehda Julia:  
nus Papez zamyslil wstoma  
przywede aby Euzebius aw-  
tom Niesie Nergellis Bi-  
skupem byl: Neb to Niesie  
tehdy narystowutneyssy biesse  
To kagierz wstyssewse aw-  
ssezky dweze w kostela zawrzy-  
ti zabraditi kazali: Tehda  
Swaty Euzebius przyssed  
do Niesia Nergellis przed  
swym kostelem gen; weygnie  
swate kralowny biesse: Pol-  
tekna Bohu se pomodil: N-  
ynhed se wsezky dweze otew-  
rzeli: Potom Swaty Euz-  
ebij? niem Nryanowym kagry-  
gom aweliky powstymk byl  
Promezto Constantyna E-  
ziefarze proti sobie welike? ne  
przytele miel: Protoz wozhnie-  
waw se Constantyn Eziefa-  
rz kazal Swateho Euzebia  
gmuzy kagierzom wmoz dati  
Gi? to se wen wwarzawse ge-  
ho dluho bigowawse swysoke  
ho zehodu zabredlo doluow se:  
chsser: a opiet ho nahom nasy-

lym wytakli Protoz se awel-  
mi z byl Ntu mnoho kwe pro-  
til: Nledy? gim awgich bladie  
ch nepowolil geho uge opal-  
swazawse powwaze ge? swa-  
te hredlo ospydlawse: Tak ge-  
ho wosobie dogednoho: Nle-  
sta gennuzto: Gyto wolis die-  
gi: hanebnie przywede wged-  
nom vzkem zalazy geho zam-  
rzeli: Ten zalaz strassny bie-  
sse i ze ani se skloniti i ani nos  
wztahnuti i ani se obratiti mo-  
hl: gedinie wmenoma akolko  
ma hnuti mozyffe: Potiech  
gahych Constantyn Ezie-  
farz vmrzal: Apotom Julia-  
nus Eziefarzem byl: Ten  
se chtie wsem sibi wsezky  
Biskupy iate zabradlee sez-  
wati kazal: Ntu Euzebius  
take Biskupem byl: Potom  
wsmrti Juliana Eziefarze  
pomtem Jowinpan Eziefa-  
rzem byl zamieho: to kagierz  
bugieti nehmel: Tehda hie  
Swaty Euzebius kswemu  
kostelu do Nergelli wratil  
Ntu ho awellen lid slawnie  
przygial: Nledz pomalych  
gahych opiet se kagierz  
wzmohli Duom Swateho  
Euzebia obstupiwse od-  
tad geho trzymez wywod-  
sse w kamenowali geho: N-  
tak se geho Swaty jynot

konal: To se gest dalo po-  
koziem: Narzem: Eryste  
ho Ezwteho leta: **W**  
**W** sedmi Swatych pab  
stareho zakona tuto gti

**Z** Nstareho zakona bylo  
sedm bratzenzuow zy-  
duow gestto tak twrdie swi-  
oy zakon dzzele i ze prwe nez  
by byli awprzowe masso gedti  
mmo? muk su pto trpieli: nakz  
to hie omich awkniebach pisse  
Nraehabeonim: To sluffie  
znamenati prodwogi awiez  
kterakz kolwiek su stareho za-  
kona swietci swata zierkw gi  
ch den slawin awprwe prog-  
ch znameinte wtrpenie ze ghu  
wswem wstawigenstwi nelly-  
ch anee muky trpieze sw? za-  
kona nezussli: Duhse pswa  
ty przyklad aby kzeftiane od  
mieh przyklad brali kretak ghu  
om wstawigime sw?ho zakona  
baniez i hwozne muky trpie-  
li: Takez sluffie kzeftianom  
swate wiery kzeftianske bra-  
mity jynot proto waziez tr-  
pieti tak odplatu odboha przy-  
gieti: To se gest dalo przed-  
Bozym Narzemim vmurze-  
nie leta Stie? srede sate? pate?  
**W** Satem Petru apostolu  
zuolkow zpowstienie tuto gti  
**S** wateho Petru zuolkow  
zpowstienie progtwem

wiez zierkw swata pamata  
ge: Narprwe ze swaty Pe-  
tr apostol byl iat awzalaz  
w fazem azetiezy okowam a od-  
tad geho milostawy gospodm  
skez sw?ho Angela ztoho w-  
rezeme diwne pprostul: Wtom  
se tak pisse wstarem wosam ze  
Herodes Ngrypa do kze-  
ma przygel: atu aweliku przy-  
zen z Synowgem Tiberie E-  
ziefarze mezy seba amezp nim  
wzpmil: Protoz ten Syno-  
weg ziefarzuow gmenem Ga-  
yus s Herodem ochotnie ob-  
gowasse: Tehda wgeden  
gras ten Gayus a Herodes  
Ipolu nawoze geli: atu He-  
wodes zezzew iafnie kretesom  
awez: E byste mogli ogry wi-  
dieliano tento stazez Tibe-  
ryus Eziefarz vmrzal: Nty  
nade wssim swie tem mognie  
kralowal: Ta slowa wozatay  
gestto ge wezieffe wstyssew ia-  
k; byzo przygel: Tak Ezie-  
farz owi ynhed pwnest: Pro-  
toz wzhniemaw hie Eziefarz  
Heroda w zalaz w saditi ka-  
zal: Nledy? gedno? dne wdep-  
zel se kgednomu dzewm: zez-  
gel nad se rano nadnim wry-  
sedl noze se diwiti: Ntu dobu  
geden zwiezmow wgem wza-  
rodie ynzech wiestebach: przy-  
stupiw weze: Nledy? se De-  
v iiii

ten kniez przedpawiposta:  
wi wojce mluwiti azka: **W**  
ktemak gweliki bnoh nase  
Herkulaks: **N**ktemak ge  
weliki wssch bohnow ote:  
cz Nowis **N**etabl toho ten  
kniez dozeczy az ohen zpod  
panwie plamw toho knieze  
dosmiti wpałil: **T**ehda y-  
nked Swateho **C**zypya:  
na a Swatu Justinu tji wo  
hance zpanwie wywlekłse  
stiel at a swata tiela przede  
psu wchli: **N**tu sstet dni le  
jewisse xoto do Rzymia prze  
nesena: **T**o se gest dalo wo  
bozym **N**awzeni **D**wu ste  
ho **W**smdefateho leta

**W** Swatem **K**ozmie a **W**  
**W** Swatem: **D**amianu tuto  
se onich takto prawi: **W**

**S**awata dwa miedzniety  
Kozma a Damian by  
lasta ztoho **M**iestka gestto  
**E**ge a slowe gichzto **M**le:  
chetna **M**atka byla gme:  
nem **T**eodorarziem duch **S**  
waty dal vmienie wlekarz:  
stwi tak weligerze netoliko  
lidij ale ydobytel wydawo:  
wassta odzadneho niz nebe  
nize: **M**le wssiem probnoh  
hotowi gsuze: **N**edyz ged  
no? gasu gedna nemogna  
pani gmenem **P**alladya  
welike: **B**ozie nalekarzstwie

nalozywssy aniz neprospie-  
wssy i ktemto swatym przy  
sta apnked wydawena by:  
la: **G**eden dar dosti dobrey  
przyprawiwssy **S**watymu  
**D**amianu tapnie przynesta  
**N**edyz odni niekerak: wzieci  
nechcieste podwiem welike  
przysahy zamliwila aby ge  
dnokrat dar przyzial **T**eh  
da **S**waty **D**amian edyz  
gegi prw: **B**ie se obraniti ne:  
mohl chcie ge gi naboienst-  
wi dosti awgyniti ten dar p-  
rzyzial: **T**o **S**waty **K**oz-  
ma zwiediew pozwaw **E**so:  
bie zswych gum przykajal a  
by tiela **S**wateho **D**amiana  
na edyz by vmizel podle nie  
ho nepochowaliproto ze gt  
smiel zate pani wydawenie  
dar wzieci: **M**le pak nazey  
tynie jewil se **H**ezys **S**wa-  
temu **K**ozmu azka: **N**e-  
mity zagle bratui swy? **D**a-  
mianowi i neb gest ten dar  
zdobery wmyssiem przyzial  
**P**otom pomalych gahiech  
geden znamenity **R**zymity  
starosta gmenem: **W**yzias  
wlyssaw otechtu swatych  
mnoho dobrych znamenity-  
ch skutkuow kazl ge przedso  
przywesti i pozge gich tazy-  
ti ktemazgyby lidce byli od-  
kad by byli aktemaka by gich

gmena bylar: **K**tomu swie-  
ty odpowiediechurwodem g:  
sine **Z**arabke zemiergme:  
na nasse gsu **K**ozma a **D**a-  
mianu amame trzy bratry ge  
dnomu gt gmie **N**tymins  
aduhemu **L**eontym? atge:  
tiemu **E**uprebi? **T**o o-  
wiedieni starosta odniech w  
lyssaw kazal gum ta swa bra-  
try przywesti abohom sie  
pohankym modlit: **N**edyz  
tomu niekerak: nepowoliki  
kazal gie zauze yzanohy  
awieslegiz muzyt: **W**z-  
zew ani niz nato nebbagi  
kazal ge ycechzy zwieziez w  
moze wurzy **N**tu dohu bo-  
jy andiel imoze ge wywedl  
noni opiet przysedse przed:  
starostu stali gimzto staro-  
sta wege i znamenagi to na  
was je stize niekerake weli-  
ke bohj swymy gaty lidi ob-  
luzugete je namuky niz ne  
dba te amozku **H**ubobost za  
nig nemate: **P**rotz chgy  
tomu abygte mie nauczyl  
**E**tera su to kusla wasse i at  
pomas awymie boha abry  
anowa xostupim: **N**ialzto  
ten starosta awegerak diab-  
lee przystupiwssie gicchu sie  
geho polizy nestrownie bi-  
ti: **T**ehda ten starosta wo-  
ge volati **E** **S**watemu **K**oz-

mu a **D**amianowi azka pro-  
ssym was **M**echetni muzje a  
byste swyho boha zamie wo-  
prosyli: **N**ialz tato **S**wa-  
ta bohj se zan pomodlissa  
tak ynked diablee to? **B**ite  
prgestachy **N**tu dohu ten  
starosta pore opit nemudze  
mluwiti azka: **N**etabl sem  
pomyllyti chcie zswych bo-  
kuow oftati aj se biecchu bo-  
lowe namie rozhmiewali  
**P**rotz gij nechgy toho tr-  
piedi byste se wgem mym bo-  
hom protiwliti: **T**o wrel sta-  
rosta kaza welikey ohen y:  
gyniti a: **K**ozma a **D**ami-  
ana wté ohen wurzy i gimz-  
to té ohen niz neustkodilale  
gine pohany gestto tu sta-  
chj spahil **P**oto zapalze wr-  
esseni awysofa nazemi pu-  
stieni gimzto take edyz ty  
muky niz neustkodili kazal  
starosta trzy gich bratry w  
zalary wfaditi a: **K**ozma a  
**D**amiana wlyzuzigiz wla-  
enowaliti ato kamenie se za  
se nawraguge imoze pohy  
ny ranilo: **T**o yzew staro-  
sta swelikym hniemé kazal  
gich trzy bratry zjalaze  
wywedag przedkryzy posta-  
witi answateho **K**ozmu a:  
**D**amiana pgedgich ogy:  
ma gtryzem yrtiegom stize

# Čechy



## 2) Vimperk

- Pasovský tiskař Johann Alacraw - 1484
- jednolist českého kalendáře, 2 latinské teologické tituly – pro zahraniční zájemce

Albert VELIKÝ. Summa de eucharistiae  
sacramento. Winterpergae: Johann Alacraw  
sabbato die S. Galii [16.10.], 1484, [108] listů.

Supplicidissime venerabilis do-  
mini Alberti magni. Ratisponensis  
Episcopi sacrosanctae Eucharistie  
sacramento Summe. Non quidem  
modo disputabilis verumens predicabi-  
lis. Regitum incipit feliciter.

**Q**uoniam non nulla. propter  
sui difficultatem. de sacra-  
mento altaris tractanda.  
ad huius operis referens fi-  
nem. de diversis huius sacramenti tra-  
ctaturis nominibus. in quibus sex ge-  
nera difficultatum. propter innumera-  
biles gratias ostendit et elucidat. fo. j. a.  
De Sacramento est in genere gra-  
tiae causae. et quod non nisi bona gratia  
esse possit deducatur. xiiij. auctozata-  
tibus. fo. j. b. d.  
Sacramentum hoc eucharistia dicitur.  
quia non datur nisi a gratissimo o. p.  
per sex causas. fo. ij. a.  
Sex sunt quae faciunt eorum exu-  
berare. ibidem.  
In hoc sacramento deo communicat  
nobis suam deitatem. et seipsum to-  
tum in nos infundit. fo. ij. b.  
Deus suus omnibus communicat boni-  
tatem. et ad omnia diffundit. ibidem. c.  
Et sua nobis prout benignitate. et  
hoc sacramentum nobis preparat. et  
ibidem. c. d.  
Dea voluntate pietas inclinavit. ad  
pandendum nobis hoc sacramentum. fo. iij. b.  
Deus in sua dulcedine. de nobis dul-  
citer cogitat. fo. iij. c.  
Hoc sacramentum est inauratio. quia  
in divina percipimus dulcedine. fo. iij.  
c. d. fo. iij. a. b.  
Lustratus crimina qua nos dilexit car-  
itate. hoc nobis exhibuit sacramen-  
tum. fo. iij. b. c. d.  
Lustratus ex sua placabilitate. non ni-  
si pro nobis. gratiosa cogitavit. fo. v.  
b. c. d.  
Sacramentum illud bona gratia dicitur  
quod nisi gratissimum preparatur. vj. a.

Amici carissimi et optimi. pro optimas  
reficiuntur gratiam. ibidem.  
Amia christi sunt gratissimi et digni-  
simi ut pro optimas reficiantur gratia.  
fo. vj. d. vij. a.  
Ipsa super abundantiam gratissimum  
dicitur gratissimum esse non possunt. nisi  
pro optimam gratia. digni sunt effecti.  
fo. vj. d.  
Gratissimum sunt fontem omnia gratie si-  
milia. fo. vij. a.  
Hoc sacramentum non nisi bona gra-  
tiam operatur. propter. iij. fo. vij. b.  
Hoc sacramentum. habet hoc. propter  
quod est cordis humanam confortatum  
ibidem. b. c.  
Sacramentum hoc. est gratie speci-  
alis. tota deo inveniunt. ibidem. c. d.  
Hoc sacramentum est deo specialiter  
acceptum quia specialis gratia est ostendit  
suum. fo. vij. d. vij. a.  
In hoc sacramento. nihil est nisi gra-  
tiam et gratia plenum. ibidem. a. b.  
Hoc sacramentum est gratia super  
gratiam. propter sex. fo. vij. c.  
Eucharistia super gratiam communis  
conferat nobis gratiam expiationis a  
peccatorum piaculis. fo. vij. d. ix. a.  
Item confert gratiam redemptionis  
ibidem. a. b.  
Confert etiam gratiam vivificationis.  
ibidem. b. c.  
Confert gratiam spiritualis refectio-  
nis. ibidem. d.  
Eucharistia dat fructum. beatitudi-  
nis eterne gloriae. fo. ix. d. x. a.  
Hoc sacramentum omnis gratie est  
tentum. fo. x. c.  
In hoc sacramento eucharistia continetur  
in omni splendore sanctitatis et ple-  
nitudine. ibidem. c. d.  
Lustratus continetur ibidem in copia  
et affluentia plenitudine. fo. x. a.  
Totum quidem sanctitatis et gratie  
est. hoc sacramentum in huius humani  
a. b.

Totum quod est nostre salutis ab hoc  
prodest sacramento. ibidem. c.  
In hoc sacramento nihil nisi gratie  
plenitudo percipitur et cognoscitur.  
ibidem. c. d.  
**S**ecundo de genere sacra-  
menti doni et muneris et pri-  
mo de donantis propter  
tribus tractatur. fo. x. d.  
De magnifico donatore. in donans  
largitate hoc donum datus. fo. eo/  
dem. d. xij. a.  
De liberalitate donantis in ipsa dona-  
tione. fo. xij. b.  
De donantis affectu in dom carita-  
te. ibidem. d.  
De doni. propter tribus. fo. xij. a.  
Hoc sacramentum est nobilitatis do-  
num. ibidem. m.  
Sacramentum hoc est donum et mu-  
nus in sui copiositate sufficientissimum  
fo. xij. c.  
Item est donum utilitatis. fo. xij. a.  
Et si donum conformitatis. ad dona-  
tem. ut in ipso donans totus sit et re-  
tus habeatur. et dicitur memoriale do-  
mini. fo. xij. b. c. d.  
De eius proprietate cui sit donatio.  
fo. xv. b.  
Et donum sit et effectuosum cui do-  
natur. propter veri doni perficiens ef-  
fectus. ibidem. c. d.  
Donum si sit conueniens et propositio-  
natum cui donatur. fo. xvj. a.  
Item monens et plene est donum  
cum eo qui accipit illud et in vita et in  
morte non sit evanescentes. sicut dona-  
tione in mundi vanitate. fo. xvj. a. b.  
**L**etitia de cibi et potus pre-  
ciosissime eucharistie tra-  
ctatur ibidem. b.  
De cibi huius nobilitate et  
in quibus inveniuntur significat ille cibi  
fo. xvj. b. c. d. xvj. a.  
Hoc sacramentum in vitulo et angu-  
losum et cetera figuratum est. fo. xvj. d.  
Item in edo quantum ad causam me-

morationis est significat. fo. xvij. a. b.  
Signatus est in gramis duobus. ibi/  
dem. b. c. d.  
Et sacramentum hoc et manna come-  
dunt in loco exbibitionis. fo. xvj. a. b.  
Sacramentum hoc et manna conueni-  
unt in defectione. ibidem. c.  
De huius sacramenti materia ibidem. d.  
De huius cibi suavitate in causis do-  
fo. xvij. a. b. c.  
De huius cibi laetitate. et preparatio-  
ne que consistit in quantum. fo. xvij. c. d.  
De patris potentia. huius sapientia. spu-  
ritualitatis bonitate hunc cibum pre-  
parante. fo. xvij. d. xvij. a. b. c. d.  
De diuine bonitatis habundantia.  
qua dat impensas. ibidem. d. xvij. a.  
De huius cibi sacramentalis sanita-  
te. fo. xvij. b. c.  
Hic cibum sanus est. ab infirmitatis  
causa non preseruando. fo. xvij. b.  
Iste cibum infirmitatis causam expel-  
lit. fo. xvij. a.  
Et huius cibum sanus est. sanitate restau-  
rando. fo. xvij. b. c.  
De huius cibi nutritivitate. ibidem. d.  
Iste cibum est celestis virtute nutri-  
tiuus. fo. xvij. a. b. per totum.  
Iste cibum veri cibum dicitur est nutriti-  
uus. fo. xvij. a. b. c.  
Et huius cibum confert immortalitatem et  
immortalitatis radicem. fo. xvij. a. b.  
Hic cibum cibum virtute excellens. ci-  
barum vincens et ad se convertere  
ibidem. d. xvij. a.  
Iste cibum patet virtutis virtute.  
corpus nutriendum et animam. fo. xvij. b. c.  
Et cibi huius ad cibum com-  
mune. fo. xvij. a.  
Similitudo nostri ad ci-  
bum per digestionem est  
peccati compunctione et seruentis de-  
siderii deuotione ibidem.  
Similitudo nostri ad christum qui ci-  
bus noster est in sacramento in yma-  
gine. ibidem. c.  
Item Similitudo cibi istius ad ciba-

Cum continētia enī signi habet pue-  
 nentiā. quia vt refectione continetur in  
 eo: cum p̄nētia aut loci habet cōue-  
 nientiam. qui scōm dicitur habet cōue-  
 nientiam. in forma illa ch̄astus nō extra cam  
 p̄tinetur sacramentali p̄nētia cū dei  
 rate aut relata ad locū habet p̄ueni-  
 entiam. quia est in toto totus et i qua  
 libet p̄te totus. Cum loco aut descri-  
 ptiuo corporali habet q̄ est capaci-  
 tatis quantitatie sicut i antebabitis  
 diuini et cum hoc gratia. i. p̄pter  
 diuersa diuersoz que sunt in ch̄asto  
 p̄ueniant: non licet attribuire alicui  
 eoz quod p̄uenit sibi ratione alteri  
 et si fiat incidit fallacia accidentis v̄l  
 figure dictionis ex cōmuratione mo-  
 di predicandi. Ad obiectum aut in p̄-  
 trariū dicendū s̄p̄ne p̄tractione sui  
 ē i tā p̄uo toto et etiā i mima ei p̄fesi  
 ad mima frāgatur. Et si q̄ritur quō  
 hoc potest esse. Dīcimus q̄ hoc est d̄-  
 eugentia sacramenti quod aliter p̄se-  
 cū nō esset sicut ante dictus est. Ipsi  
 enī sacramēto attribuitur p̄nētia  
 corporis diuini et tibi et ideo quocun-  
 q̄ faciūt ad hoc debent sibi attribui  
 et nō alia corporis aut diuini est esse  
 in pluribus locis simul quia est in ce-  
 lo et i quolibet altari et hoc nō p̄uenit  
 corpi simpliciter accepto nō diuino.  
 Corporis etiā diuini est intrare dan-  
 tis signaculis. exire sine fractura et p̄-  
 pressionē sui et sine fractura corporis  
 p̄ quod transit et sine cōpressionē. Et  
 sic istius corporis dominici vt tibi ē  
 esse sine sui contractione in toto et q̄li-  
 ber parte. Mas enī potestates exer-  
 cer deitas in humanitate ad sue glo-  
 rie et maiestatis demonstrationē. q̄  
 sicut dicit damascenus q̄uis natura  
 diuina et būana in ch̄asto suis cara-  
 cteristicis ydeomatib⁹ hoc est distin-  
 ctius p̄prietatib⁹ sunt distincte. Ita  
 q̄ vna est eterna impassibilis imor-  
 talis et huiusmodi habens. Alia aut  
 temporalis passibilis et mortalis. ta-

nota huiusmodi dicitur p̄  
 p̄nētia et q̄li altera

fractus exiret  
 deitas

men in operationibus sicut idem dī-  
 cit damascenus sanuce circūdunt  
 sicut ad tactū humanitatis mūdatur  
 leprosus opatione deitatis inceden-  
 tis in opatione būanitatē et sic de in-  
 omnibus signis videtur. ita etiā p̄-  
 tinentia formaz in sacramēto q̄ ch̄as-  
 tum p̄nēnt incedit diuinitas p̄ter  
 uas a p̄tractione et diminutione et figu-  
 re humane aliqua immutatione. Ad  
 aliud autem quod inducitur respon-  
 sio patet per predicta.

**I**s itaqz ad determinatō-  
 nem dicitur expeditus lu-  
 cius in hac veritate dī-  
 camus q̄ ch̄astus in sacra-  
 mentalibus formis p̄nēntur. vt i loco  
 sue gloriosissime habitatiōnis. vt in  
 aula dulcissime refectionis. vt in atrio  
 vel misterio spūalis mactationis et  
 ymmolationis et sicut in nexu amias-  
 sime p̄nēntis dei et hoīs. Et d̄ p̄i-  
 mo hoz modoz aduertēdum est q̄  
 in nullo loco sue habitatiōnis ita cer-  
 tudinaliter et infallibiliter inuenitur  
 sicut in huiusmodi loco sue habitatiō-  
 nis. iij. Regū. viij. Domin⁹ dicit vt  
 habitaret in nebula. nebula aut bo-  
 sta sacramenti vocatur ex quo dicitur  
 et statuendo sicut omni tēpore glorio-  
 sus et certudinaliter in hoc loco in-  
 uentur Ezech. xliij. Sicut hoīs locus  
 soli mei et locus scabelli pedū meoz  
 vbi habito in medio filioz israel au-  
 ferant a me ab dominatōis suas. q̄  
 nō decet vt ad locū glorie mee vbi  
 cum eis habito homo imundus et ab  
 dominabilis accedat. Dicitur enī  
 moysi. Exod. iij. Ne appropies inq̄-  
 huc sed solve calceamentū tuum de pe-  
 dibus tuis. locus enī in quo stas ter-  
 ra sancta est. pedes enī anime sūt in-  
 tellectus quo pede graditur ad d̄ita-  
 tem. Et affectus quo pede graditur  
 ad d̄itrem q̄ d̄iu istū pedes peccati  
 pelle p̄placentiā peccatoz delecta-  
 tionum cuncti sunt ad locū istum non

nota huiusmodi dicitur p̄  
 p̄nētia et q̄li altera

licet appropinquare. Si autē peccor  
 na pellis abiecta est nudo et simplici af-  
 fectū p̄ fidē et nudo et simplici af-  
 fectū p̄ deuotionē. tunc demū admittit  
 tur ad gloriose habitatiōis accel-  
 sum. q̄uis enī terra sit corp⁹ ch̄asti.  
 quia. p̄pter nos de terra sumptū ta-  
 men ad mirā sanctitate huiusmōi ter-  
 ra p̄ueta est. dicēte. p̄pheta. Scito  
 te quoniā misericauit d̄ns sanctū suū  
 quia sanctū sanctorū ch̄astū in se et su-  
 is admirabile gloriā p̄uexit i hoc lo-  
 co nobiscū est velatus pietē specierū  
 sacramentaliū nostrā deuotionē. p̄spi-  
 cians et per fenestras reuelate nos re-  
 spiciens et an. ij. En iste stat post pie-  
 tem nostz. p̄spiciēs p̄ fenestram et p̄-  
 spiciēs p̄ cācellos. p̄ cācellos aut vel  
 fenestrā p̄spiciēs nō videt q̄ videt  
 Ita in sacramēto videt nos domin⁹  
 q̄uis nō videatur a nobis. Sūt autē  
 fenestre p̄ quas in sacramēto fert ad  
 nos veritas et sūt cancelli p̄ quos nō  
 bis interlucet d̄ituz ch̄asti bonitas  
 quib⁹ v̄ijs ad nos sue lucas dirigit ra-  
 dios ch̄astus q̄uis nos cū nō nisi ve-  
 latū videamus. hoc est tabernaculū  
 quod sicut de⁹ et nō homo. sicut dicit  
 Ysa. xxxij. In quo tabernaculo ve-  
 raater habitat ch̄ast⁹ deus et homo  
 Heb. ix. Per amplius et p̄fecti⁹ ta-  
 bernaculū nō manu factū id est non  
 huius creatiōnis ingressus est. q̄s enī  
 hoc tabernaculū ita figere potuit vt  
 starent forme accidentales sacramen-  
 tales sine subiecto nisi deus. p̄certo  
 nemo. Quis in hoc tabernaculū in-  
 gredi potuit sine sue quātitate con-  
 tractiōne q̄ nullo modo est humane  
 creatiōnis nisi deus et homo ch̄astus  
 p̄fecto nullus. Apoē. xij. Ecce tab-  
 naculū dei cū hominibus et habitabit  
 cum illis et ipsi populus ei⁹ erūt et ipse  
 deus cum eis. erit eoz deus. hoc ē tā  
 bernaculū amirabile multis mirabi-  
 libus depictū et ad excubias dei p̄fec-  
 tum de quo dicit in psal. Ingrediar

in lo. taber. admira. vsqz ad domuz  
 dei. sic igitur sicut in loco gloriofissi-  
 me habitatiōnis de⁹ homo ch̄ast⁹ ha-  
 bitat in hys formis de quo dicit Ge-  
 nes. xxvij. Vere dominus est in loco  
 isto et ego nescieb⁹ et itez idem. Non  
 est hic aliud nisi dom⁹ dei et porta ce-  
 li. de quo psal. dicit. Domine dilecti  
 decorem domus tue et locum habitati-  
 onis glorie tue.

Et etiā ē aula dulcissime  
 refectionis et hoc est quod  
 dicit Luce. xxij. Vbi ē di-  
 uersozū vbi pasca cū di-  
 scipulis meis manducem. Istud est  
 enī diuersozū ad quod in omni mi-  
 sa diuertit ch̄astus vt in eo refectiones  
 parer discipulis nec amplī ch̄astus  
 sustinebit illud impozū quod dicit.  
 Luc. ij. Rediit se in presepio q̄a  
 nō erat ei loc⁹ in diuersozū. In hoc  
 enī diuersozū semp sibi locus est vt  
 discipulis suis hic parer epulati ones  
 q̄uis etiā iste forme sacramentalis in  
 quib⁹ ch̄astus vt ab⁹ p̄tinetur signi-  
 ficari possint p̄ presepe in quo recia-  
 tus est domin⁹ vt cibis iunctorum.  
 Ysa. pa. Cognouit bos possessorem  
 suū et asin⁹ presepe domini sui. Bos  
 enī est sacerdos et clericus terrā cor-  
 diū fidelū excolēs et asinus est layc⁹  
 simplex onus domini portās et domi-  
 no strar⁹ vt vebar et portet dominū  
 et vterqz cognouit dominū suū vt ei  
 bum in hoc presepe sibi esse p̄positū.  
 Ad hoc presepe vt bonū animal suspi-  
 rauer. Job dolēs. vj. dicit. Nunquid  
 mugies bos cū ante presepe pleniū ste-  
 terit quasi dicet nō mugiet. sed fru-  
 etur dulciter cibo sibi p̄pato hoc est  
 cenaculū quod ostēdit homo lagenā  
 vel āphorā aque baulās. de quo di-  
 citur Oarbei. xxvj. et Oarē. xij. et  
 Luce. xxij. Ipse ostēdet vobis cēna-  
 culū grande sue magnū strarū et ibi  
 parate. Ad hoc enī cenaculū nō po-  
 test ducere nisi homo. nec mundare



# Čechy



4) Praha – 1487 (Žaltář)

Mikuláš z Tišnova (od r. 1489 v Kutné Hoře)

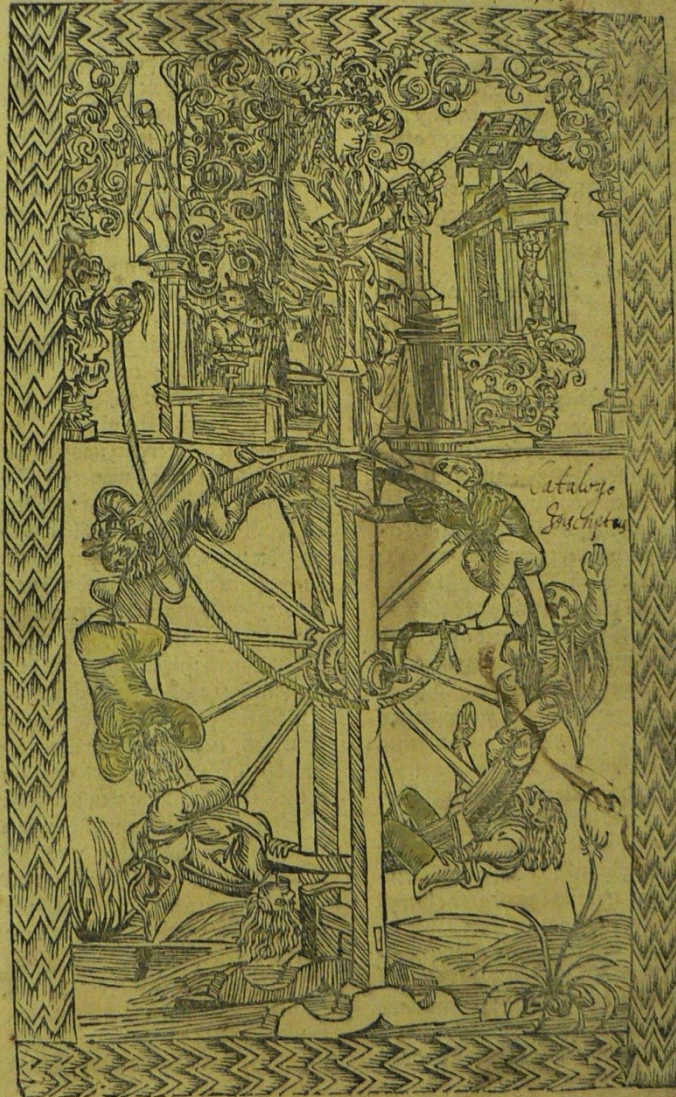
1488 – tisk Bible (neilustrované) – na Starém Městě –  
tiskař Severin

Tisky v češtině

Stejně tak i produkce menší officíny tzv. Tiskaře  
Korandy (1492-1496)



Franciscus Petrarca  
Franciscus Petrarca



PETRARCA,  
Francesco. *Franciscus  
Petrarcha: Knijehy dwoge  
o leekarztwiy proti  
sstiestij a nesstiestij totiž  
proti libym a protiwnym  
wiczem. W Slawném  
Starém miestie  
Pražskeem wytisstieny:  
[tiskař Bible 1488 - Jan  
Kamp?], 1501, [255]  
listů.*

wssak miz mienie proto nemię niewiele  
cinych: ale niezsiłny ge gich pojęt.  
Zmiz ge gednak ktery giny hzyjęch  
gestto by gey tak mnoz sowy tapy  
li: a tak mnoz słyce nie obliłbi a  
dzieli. Czynnz tchdy zawru. Ma te  
hdy owssam neweliko sowy ale nay  
wyjeze myslu a sodem potupena by  
ta newdieciny: a ma se gye kazydy  
w sobie warowati a przed niy wickati  
ama gineem ma tu snassiti: yakoz y  
gine wiesz giny hemzj lidstee po  
kolenie: gich to zly boynie magu: a  
dobry giny gwiesen bywagu. Sna  
fleg wchdy a radug se radiegi z toho  
zety snassiti newdiecinycho: nez  
li by saam newdieciny byl. **E** a  
loft **A** newdiecinych mnoho mal e  
zaa **A** kiledi toho: aby ty tjem  
ponekid winen nebyl. **N**eb mnoz  
kdy: czicigj byti dobrodycne gfo  
chubini a ti gestto dobrodycnym oci  
wystreaga. **A** takowij gfo ticzj li  
de: gich to dobrodycne wyjeze kzi  
wdy nez mibosti przynaast. **G**ye. **A** to  
miz gynccho nemię: gednec za opla  
telncuawiti sobie dobyti. **K** wpc ta  
blaznowa gest **E** a **A** nyaby m do  
brze wczynw: mnohe gestto na to  
zle pomnuc a newdiecinec snassiti  
**B**ol **E** dali ty giny toho zawidusa  
a swo powahu o gich chielby smie  
mi. **N**echicag toho cyniti profym:  
nechic gest gny chie hzyjęch: ty na  
swo stranu przycyniti gnost **E** a  
**A** nyochomam newdiecinych **A** ro  
**A** zj: cielekly slyca: snad to: aby  
przeslal dobrez lidem cyniti: a aby  
sobie samcomu z czycie winy sfoody  
neczynil. **A**no radiegi ty tomu na  
odpor cyni: a pomewadi mnoho ma  
newdiecinych: mleg o to pecy aby  
gich nymie gesttie wyjeze miel. **B**u

dejs pal macti: budesl mnozym do  
brze cyniti. **N**eb mnoho wydygky  
bylo gest newdiecinych: ale wyjeze  
gest gich nymie: a begym se to aby  
to zajrak nebyl weliky: kzy by me  
kto hmo wdycynim byl. **T**ak na kiz  
dy den wyjeze a wyjeze wstecy wie  
cy gdo zpier: takowa gest ticz ge  
stto zadagj dobrodycny zlost: tak  
wee gest ticz gestto ge beru na me  
zapomennije a takowa pychar: wssak  
proto nemi se od cynicne dobrodycie  
niy przestati: ani pro nemiawist se  
pych magu sobie lide ocj wylowati  
kerezto ocj magu radiegi ginych  
stepota mileysie cyniti **E** a loft  
**A** mnoho yama newdiecinych **A** ro  
**A** byli gfy ty mnozym takowy rez  
poinen se. **N**eb gedna newdieciny  
nad druchomstij. **J**akoz to y w g  
nych wiczecch bywa: gedem hzyjęch  
mnohekar druchcho hzyjęchu po  
msta gest **E** a **A** nyochym newdie  
cynim gsem prospiel **A** ro **A** nyo  
hym nechodnym prospien lepe gest:  
nezi gednocho hodnecho opustiti. **P**ro  
to: neprzeslawag: ani pro nemiawist  
zlych: dobrotych obyczeuow se za  
wug: ani przeslawag gnyim pro  
spiewati: pro to ze toho giny nedobee  
znagj: kerymz potom dobrez cyni  
ti budes snad ti lepe poznagj: pakli  
y ti miz: kzy ty znati budes boha a  
sebe samceho: dosti gest. **N**emie ta  
prawa dobrota: kerez a odplacie  
swiedomije nema dosti **E** a loft  
**E** ge gsem mnozym prospiel: ze ml  
se to wniek darzilo **A** ro **A** Warug  
se toho: aby gednocho wina newss  
dila druchcomu: a toto gest ticz  
wicz: aby newssodila tobie. **P**okus  
cinych: snadi se lepe zdaryj. **N**eb  
nekerj gestto sloho newdieciny byli

ky: gich mysl kamba zera pilat: poro  
byli natwdeciecyli: a nadege o nich  
zracena o weliko lichwo zaf se na  
wratka. **K** to ge to: ze czeboz ge  
mnohekar powimny zadangsa new  
cynil: to on gestto mienimz pominen  
nebyl sam od sebe wczynil. **N**ikdy za  
dny dobrez kerek nezachynil. **K**toz  
dobee giny: przedwsseni ginyim na  
se pomysl. **N**eb gistic gedna gnost  
mnohe pspiewa: ale prwnij a nay  
wicsij dnel gnost na to se kiz gic  
niy nawracuge. **A** tak neche se tze  
bas wssielit zly a newdieciny: nepre  
stane proto muz dobrez od cynicne  
dobrodycne. **N**eb ty wicia kerez na  
mnohe rozpyhige: sobie kromaz  
dij: sam gsa swoy dobrodycne:  
keryz aspon sam nemi newdieciny  
**E** a loft **A** rozhazel gsem dobro  
dycne na newdiecine **A** ro **A** nyim  
**A** n wdeciny dawati nelegj se am la  
komy. **N**le tje ge striedrost wicsie  
cym nadege odplacanie mienisse

**O** slyzebnicych zlych **A** ro  
mlowanuc prw **E** a loft  
**Z** hynim slyzebnicy se oblezen  
wys oblezen se: meby se  
zdalo zes giny obrazen: ale oblezen  
gfy byl: ne ciledi tme woyste ale ne  
przawstlym **E** a loft **A** nekroceny  
ni gfo obcyzen slyzebnicy **A** ro **A** ny  
**T** wogi hantowe pti tobie boynij  
nelahodnag ge to wicz **E** a loft **A** kedy  
mi slyzebnicy obeknan gsem **A** ro  
zj **T** y gestto se te obeknan mny  
kmiti: newselec ge to mussenije **E** a  
**E** a **S** hlyzebnicy obeknan sem nay  
horstajnt: obczynim a hlawymt:  
zlodeg: lharz: nesty darymt **A** ro  
**E** zo ge weba mmo wlastnych wie

ci slyzebnicy w wyctati: wcy gest  
ne slyzebnicy: a wssed to pogod  
ny wyslowis **E** a **S** hlyzebnicy  
mognime obliłti: go k to radis **E**  
**A** ro **L** zoi bych k to radil newgo  
bych ginec: powiediel nez tito **T**e  
renewu wicz: ktera wicz w sobie a  
ni micyz ani rady nemi zadnec: we  
rady zprowati nemozes. **N**le wssak  
w we wici znanie so Senecy rady.  
**K** wryz wily jw byti slyzebnicy  
prawlky: ochotie: doberawie. **N**e  
lij aby s nym prawlky obzowal: a  
le s kerym: gistic s kmiti s nym: ob  
gowanie rody potupu. **K** to gestie  
toto przidawa. **M**aso prtwestranij  
gich ne bitje ale slow wzwati. **E** zo  
wchdy to ma byti przy cech slyzebnij  
tich zachowawano: kerez so k roz  
kzani panste: hlystij a k snidie le  
ni: a kerez panuow swyech kerek  
ewdo new potlacigij. **N**ado jw  
Senecar: ze magu prtwestrowani by  
ti k czi: k rade a k kwasi. **K** wryz p  
sfo owssiem wstecny: blazniwiz: o  
zralij: newiermij: kedy: kerezto a  
ni mnoho zdrcen czi: am magu rady  
a k was obcyz dugj: o zdrawie a o zy  
wot a o starel a o powiast pamie ne  
dbanliwie pecigij: ale swee lakdy a  
chlipnosti welni so pilni. **N**le snad  
Senecar: pto ge to radil: ze ge miel  
ze to goz ge gny prwee opziceli byl  
powiedel pwege y o slyzebnicy. **P**ro  
toz gestli ze o slyzebnicy drzjo zge  
wierny: wczynis to. **N**le wieram  
otom ze na to nemyssis: ze z nay  
lepssich lidj bywagu prwalce: sly  
zebnicy z nayhorssich. **E** stie by  
pal tizjez kich wiczyl ze **M**le gest  
beranem: nebudet pro to beran **E**  
**E** a loft **O** beknan se a to slyzebnicy  
go mi lito radis **A** ro **A** ny **N**ikdy

wssak niez mienie proto nemie newble  
czyech; ale nieszly grę gich poget.  
Zm; grę geonak ktery giny hzyech  
gestto by gey tak mmozy słowy napi  
li: a tak mmozy skucenie obliabili a  
dzicli. Czynn; tchdy zawru. Ma te  
hdy owssam newble słowy ale nay  
wjeze; myslu a sodem potarpa by  
ti newdiecznoft: a ma se gye hdy  
w sobie warowati a przed m; otiekati  
ana gincem ma gr; siastki: yad; y  
ginc; wicz; ginn; henn; lidstee po  
kdenie; gich; to zly hzye magu: a  
dobru ginn; gincem by wagu. Sna  
fleg tchdy a radug se radug; z toho  
ze ty siastki; newdieczno: ne;  
li by saam newdieczny byl. Cz  
loft. Newdieczny mmocho nale  
zaa. Cz. K; ledi; toho: aby ty ginn  
pomek; winem nebyl. Ale mmozy  
kdy; ch; g; a; y; do brodu; g; g;  
ch; b; a; ti g; do brodu; em; e;  
w; t; a; g; a; a; tak; w; g; t; e; g; l;  
de: g; a; do brodu; em; w; e; e; k; z;  
w; d; y; ne; m; l; o; s; t; i; p; r; y; n; a; s; t; i; g; i; e; . A; t; o;  
m; i; g; g; i; n; e; c; h; o; n; e; m; i; e; : g; e; d; u; e; e; z; a; o; p; l; a;  
a; k; n; e; n; a; w; i; s; t; i; s; o; b; i; e; d; o; b; y; t; i; . k; o; p; i; e; t; a;  
b; l; a; z; n; o; w; a; g; e; s; t; . Cz. A; n; o; h; y; m; d; o;  
b; r; e; o; c; h; y; t; w; : m; n; o; c; h; e; g; e; s; t; i; o; n; a; t; o;  
z; l; e; p; o; m; i; n; i; e; a; n; e; w; d; i; e; c; z; n; o; s; t; i; s; i; a; s; t; i; e; m;  
Cz. B; o; l; . B; o; l; i; t; y; g; i; n; t; o; h; o; z; a; w; i; d; i; a;  
a; s; w; o; p; o; w; a; n; i; o; g; i; c; h; e; s; t; e; l; b; y; s; i; m; e;  
n; i; . N; e; c; h; e; g; t; o; h; o; c; h; y; n; i; t; i; p; r; o; s; y; m;  
n; e; c; h; i; g; e; s; t; i; c; h; i; e; h; z; y; e; c; h; : t; y; n; a;  
s; w; o; s; t; r; a; n; i; p; r; y; z; y; m; i; g; i; n; o; s; t; . Cz. A;  
A; n; o; h; o; m; a; m; n; e; w; d; i; e; c; z; n; o; s; t; . Cz. B; o;  
Cz. o; c; k; i; s; o; s; t; y; s; t; i; : s; i; a; d; t; o; : a; b; y;  
p; r; e; s; t; a; w; i; d; e; b; r; e; l; i; d; e; m; c; h; y; n; i; t; i; : a; a; b; y;  
s; o; b; i; e; s; a; m; e; c; e; m; z; c; y; z; y; e; w; i; n; y; s; l; o; d; y;  
n; e; c; h; y; n; i; . A; u; o; r; a; d; i; e; g; u; t; y; t; o; m; i; n; a;  
o; d; p; o; r; c; h; y; : a; p; o; n; e; w; a; d; i; m; m; o; c; h; o; m; a; o;  
n; e; w; d; i; e; c; z; n; o; s; t; : m; i; e; g; o; t; o; p; e; c; z; y; a; b; y;  
g; i; c; h; n; y; m; i; e; g; e; s; t; i; e; w; i; e; z; e; m; i; e; l; . B; u;

defta palnietci: budeslinochym do  
brze szyni. Ale mmocho widyzy  
bylo gest newdiecznych; ale wycege  
gest gich nymie; a begym se to; aby  
to zajrak nebyl weliky; kdy; by me  
to hinc wdiecznym byl. Tak na hzy  
dy den wjeze a wiege wstacy wie  
cy gdo zpier; takowa gest wiege;  
sto; adag; do brodu; em; zlost; : a; d;  
w; e; e; g; e; s; t; i; e; c; h; e; s; t; o; g; e; b; e; r; o; n; a; m; i; e;  
z; a; p; o; m; e; n; i; e; a; t; a; k; o; w; a; p; y; c; h; a; : w; s; t; a; k;  
p; r; o; t; o; n; e; m; a; s; e; o; d; c; h; y; m; i; e; d; o; b; r; o; d; i; e;  
m; i; p; r; e; s; t; a; t; i; : a; n; i; ; p; r; o; n; e; n; a; w; i; s; t; i; s; e;  
p; y; c; h; m; a; g; u; s; o; b; i; e; l; i; d; e; e; o; c; h; y; w; y; s; t; a; t; i;  
k; r; e; z; i; t; o; o; c; h; y; m; a; g; u; r; a; d; i; e; g; u; g; i; n; y; c; h;  
s; t; e; p; o; t; a; m; i; l; e; y; s; t; i; e; o; c; h; y; n; i; t; i; . Cz. A; l; o; s; t;  
A; n; o; h; o; y; a; m; a; n; e; w; d; i; e; c; z; n; o; s; t; . Cz. B; o;  
B; y; l; i; t; y; t; y; m; m; o; c; h; y; m; t; a; k; o; w; y; r; o; z;  
p; o; n; e; i; s; e; . A; l; e; g; e; d; n; a; n; e; w; d; i; e; c; z; n; o; s; t;  
n; a; d; d; r; u; c; h; y; m; i; s; t; i; . A; k; o; s; t; o; y; w; g; i;  
n; y; c; h; w; i; e; z; e; c; h; b; y; w; a; : g; e; d; e; n; h; z; y; e; c; h;  
m; m; o; c; h; o; k; e; a; t; d; r; u; c; h; e; c; h; o; h; z; y; e; c; h; u; p; o;  
m; s; t; a; g; e; s; t; . Cz. A; n; o; h; o; h; y; m; n; e; w; d; i; e;  
c; z; n; o; s; t; g; e; m; p; r; o; s; p; i; e; l; . Cz. B; o; . A; n; o;  
h; y; m; n; e; c; h; o; d; n; y; m; p; r; o; s; p; i; e; t; i; k; e; p; e; g; e; s; t;  
n; e; z; l; i; t; e; d; n; o; h; o; d; n; e; c; h; o; o; p; u; s; t; i; t; i; . P; r; o;  
t; o; ; n; e; p; r; e; s; t; a; w; a; g; : a; n; i; ; p; r; o; n; e; n; a; w; i; s; t;  
z; h; e; c; h; : d; o; b; r; e; c; h; o; b; y; z; e; c; h; u; o; w; s; e; z; b; a;  
w; i; u; g; : a; n; i; ; p; r; e; s; t; a; w; a; g; g; i; n; y; m; p; r; o;  
s; p; i; e; w; a; t; i; : p; r; o; t; o; ; z; e; t; o; h; o; g; i; n; y; n; e; d; o; b; e;  
z; n; a; g; u; . k; e; r; y; m; i; ; p; o; t; o; m; d; o; b; r; e; z; e; c; h; y; n; i;  
t; i; b; u; d; e; s; s; i; a; d; t; i; k; e; p; e; p; o; z; n; a; g; u; : p; a; k; l; i;  
y; t; i; n; i; z; : k; d; y; ; t; y; z; n; a; t; i; b; u; d; e; s; a; b; o; h; a; a;  
s; e; b; e; s; a; m; e; c; h; o; : d; o; s; t; i; e; g; e; s; t; . A; l; e; n; i; e; t; a;  
p; r; a; w; a; d; o; b; r; o; t; a; : k; e; r; a; z; n; a; o; d; p; l; a; t; i; e;  
s; w; i; e; d; o; m; i; e; n; e; m; a; d; o; s; t; i; . Cz. A; l; o; s; t;  
Z; e; g; e; m; m; m; o; c; h; y; m; p; r; o; s; p; i; e; l; : z; e; m; i;  
s; e; t; o; w; i; c; h; d; a; z; y; l; o; . Cz. B; o; l; . W; a; r; u; g;  
s; e; t; o; h; o; : a; b; y; g; e; d; n; o; h; o; w; i; n; a; n; e; o; s; s; l; o;  
d; i; l; a; d; r; u; c; h; e; m; i; : a; t; o; t; o; g; e; s; t; t; i; e; s; t; i; e;  
w; i; e; z; : a; b; y; n; e; o; s; s; l; o; d; i; l; a; t; o; b; i; e; . P; o; k; t; a;  
g; i; n; y; c; h; : s; i; a; d; i; s; e; k; e; p; e; z; d; a; z; i; . A; l; e;  
n; e; k; e; r; i; g; e; s; t; o; d; l; o; h; o; n; e; w; d; i; e; c; z; n; o; s; t; b; y; l; i;

ky; gich mysl hamba ztrajila: poro  
byli nauwdecienyli; a nadege o nich  
ztraceni a weliko lichwo zafse na  
wratka. k to; grę toto; ze chos; grę  
mmocho; at powimny; zadán gis; neo  
szynl; to ten gestto miam; powinen  
nebyl sam od sebe w; ginn; . Aleby; za  
dny; do bry; skuc; nezahymul; . k to;  
do bry; ginn; : p; r; e; d; e; w; e; s; t; e; m; g; i; n; y; m; i; n; a;  
s; e; l; e; p; o; m; y; s; t; . A; l; e; g; i; s; t; i; e; g; e; d; n; a; c; h; n; o; s; t;  
m; m; o; c; h; e; p; p; i; e; w; a; t; : a; l; e; p; r; w; i; n; i; a; n; a; y;  
w; i; e; s; t; i; g; d; u; e; l; c; h; n; o; s; t; i; n; a; t; o; ; s; e; k; o; z; g; i; c;  
m; n; a; w; r; a; c; u; g; e; . A; t; a; k; n; e; c; h; i; s; o; t; r; z; e;  
b; a; o; w; i; s; t; e; l; i; z; i; a; n; e; w; d; e; c; i; n; y; : n; e; p; i;  
s; t; a; n; e; p; r; o; t; o; m; i; z; d; o; b; r; y; o; d; c; h; i; m; e; m; i;  
d; o; b; r; o; d; i; e; m; . A; l; e; t; y; w; i; e; t; i; k; e; r; e; z; n; a;  
m; m; o; c; h; e; r; o; z; p; r; y; l; i; z; e; : s; o; b; i; e; h; r; o; m; a; z;  
d; i; : s; a; m; g; i; a; s; a; n; o; y; d; o; b; r; o; d; u; e; m;  
k; e; r; y; ; a; s; p; e; n; s; a; m; n; e; m; i; e; n; e; w; d; i; e; c; z; n; y;  
Cz. A; l; o; s; t; . R; o; z; h; a; z; e; l; g; e; m; d; o; b; r; o;  
d; i; e; m; i; e; n; e; n; a; n; e; w; d; e; c; i; n; e; . Cz. B; o; z; y; m;  
A; n; w; d; e; c; i; n; y; d; a; w; a; t; i; n; e; b; o; g; u; s; e; a; m; l; a;  
k; o; m; y; . A; l; e; t; i; e; g; e; s; t; i; d; o; r; o; s; t; w; i; e; s; t; i;  
c; h; y; m; n; a; d; e; g; e; o; d; p; l; a; t; i; e; m; e; n; s; t; i; e;

Cz. S; t; i; z; e; b; n; i; e; c; h; z; h; e; c; h; . R; o; z;  
m; l; o; w; a; n; i; e; x; i; t; . Cz. A; l; o; s; t;  
z; h; y; m; s; t; i; z; e; b; n; i; e; s; e; o; b; l; e; z; e; n;  
Cz. B; o; z; y; m; . N; y; m; i; e; p; r; a; w; i; e; p;  
w; i; s; t; o; o; b; l; e; z; e; n; s; e; : n; e; b; y; t; e; s; e;  
z; d; a; l; o; z; e; c; h; y; m; i; o; b; r; a; z; e; n; : a; l; e; o; b; l; e; z; e; n;  
g; y; b; y; l; : n; e; g; e; l; e; d; i; t; i; w; e; w; o; y; s; t; e; a; l; e; n; e;  
p; r; y; a; t; i; s; t; y; m; . Cz. A; l; o; s; t; . N; e; s; t; e; c; e; n; y;  
m; i; g; e; o; b; t; i; e; z; e; n; s; t; i; z; e; b; n; i; e; c; h; . Cz. B; o; z; y; m;  
T; w; o; g; i; h; a; n; s; o; w; e; p; t; i; t; o; b; i; e; b; o; y; n; g; u;  
n; e; l; a; h; o; d; n; a; g; e; t; o; w; i; e; z; . Cz. A; l; o; s; t; . A; d; y;  
m; i; s; t; i; z; e; b; n; i; e; c; h; o; b; e; h; a; n; s; g; e; m; . Cz. B; o;  
z; y; m; . T; y; g; e; s; t; o; s; o; t; e; o; b; h; a; t; i; m; i; s; t; i; s;  
k; e; m; i; t; i; : n; e; w; e; s; e; l; e; e; g; e; t; o; m; i; s; t; e; n; i; e; . Cz.  
A; l; o; s; t; . S; t; i; z; e; b; n; i; e; c; h; o; b; e; h; a; n; s; s; e; m; n; a; y;  
h; o; r; s; h; a; m; i; : o; b; i; e; n; y; m; i; a; h; l; a; w; y; m; i;  
z; l; o; d; e; g; i; : l; h; a; z; i; : n; e; s; t; y; d; a; z; y; m; . Cz. B; o;  
C; z; o; g; e; t; e; b; a; m; m; o; w; i; a; s; t; i; n; y; c; h; w; i; e;

cz; st; i; z; e; b; n; i; e; w; w; y; z; i; m; i; : t; r; z; y; g; e; b; i;  
n; e; S; t; i; z; e; b; n; i; e; c; h; : a; w; s; t; e; s; t; o; t; o; p; o; g; e; d;  
n; y; w; y; s; t; o; w; i; e; . Cz. A; l; o; s; t; . S; t; i; z; e; b; n; i; e; c; h;  
m; e; g; i; m; i; n; e; o; b; l; e; z; i; : z; o; k; t; o; ; r; a; d; i; e; . Cz.  
B; o; . C; z; o; t; b; y; e; k; t; o; ; r; a; d; i; e; n; e; b; o; g; o;  
b; y; e; c; h; g; i; n; e; : p; o; w; i; e; d; i; e; l; n; e; z; t; u; t; o; T; e;  
r; e; n; a; o; w; i; t; e; z; . k; t; a; r; a; w; i; e; z; w; s; o; b; i; e; a;  
m; m; i; e; r; y; a; n; i; r; a; d; y; n; a; m; a; z; a; d; n; e; e; t; e;  
r; a; d; o; z; p; w; o; w; a; t; i; n; e; m; o; z; e; s; . A; l; e; w; s; t; a; k;  
w; t; e; w; i; e; c; i; z; n; a; m; i; s; o; S; e; n; e; k; o; y; r; a; d; y;  
k; t; e; r; y; w; e; l; y; z; w; n; b; y; t; i; o; s; t; i; z; e; b; n; i; e; c; h;  
p; r; a; t; e; l; s; t; y; : o; c; h; o; t; i; e; : d; o; b; r; o; t; w; i; e; . W; e;  
l; y; a; b; y; o; n; i; m; i; p; r; a; t; e; l; s; t; y; o; b; z; o; w; a; t; : a;  
l; e; o; k; e; r; y; m; i; g; i; s; t; i; e; o; s; e; m; i; o; n; i; m; i; o; b;  
g; o; w; a; n; i; e; r; o; d; u; p; o; t; a; r; u; . k; t; o; ; g; e; s; t; i; e;  
t; o; t; o; p; r; y; z; d; a; w; a; . A; h; a; s; o; p; r; e; t; e; s; t; e; k; a; m;  
g; i; c; h; n; e; b; i; n; i; e; a; l; e; s; l; o; w; o; z; i; w; a; t; i; . C; z; o; z;  
w; d; y; t; o; m; a; b; y; t; i; p; r; y; t; e; c; h; s; t; i; z; e; b; n; i; e;  
o; c; e; c; h; z; a; c; h; o; w; a; w; a; n; o; : k; e; r; i; z; s; o; k; r; o; z;  
l; a; z; a; m; p; a; n; s; t; i; . k; l; i; s; t; i; a; k; s; t; i; z; e; b; i; e;  
l; e; m; i; : a; k; e; r; y; m; p; a; m; o; w; s; w; o; c; h; k; r; o; c; k; e; s;  
t; e; w; d; o; n; e; b; o; p; o; l; a; c; u; g; u; . N; a; d; t; o; p; r; y;  
S; e; n; e; k; a; : z; e; m; a; g; u; p; r; i; p; i; s; t; u; w; a; m; b; y;  
t; i; k; e; r; i; z; : k; w; a; d; e; a; k; k; w; a; s; t; i; . k; t; e; r; y; p;  
s; y; : o; w; s; s; e; m; w; s; t; e; c; i; n; y; : b; l; a; z; i; m; w; i; z; : o;  
z; e; a; l; i; : n; e; w; i; e; r; i; m; i; : h; r; d; y; : k; e; r; i; z; t; o;  
a; n; i; m; o; c; h; o; z; d; e; z; e; t; i; e; c; i; : a; n; i; m; a; g; u; r; a; d; y;  
a; k; w; a; s; o; b; y; z; i; d; u; g; i; : o; z; d; r; a; w; i; e; a; o; z; y;  
w; o; t; a; o; s; t; a; t; e; a; o; p; o; w; i; e; s; t; p; a; n; i; e; n; e;  
o; b; a; n; i; w; i; e; p; e; n; g; u; : a; l; e; s; w; e; e; l; a; d; o; y;  
a; c; h; i; p; n; o; s; t; i; w; e; l; a; m; i; s; o; p; i; s; t; i; . A; l; e; s; i; a; d;  
S; e; n; e; k; i; p; t; o; g; e; t; o; r; a; d; i; : z; e; g; e; m; i; n; e; l;  
z; e; t; o; g; o; t; g; e; m; i; p; r; e; w; e; o; p; r; i; e; c; l; i; b; y; l;  
p; o; w; i; e; d; e; l; p; i; w; e; g; e; y; o; s; t; i; z; e; b; n; i; e; c; h; . P; r; o;  
t; o; z; g; e; s; t; i; z; e; o; s; t; i; z; e; b; n; i; e; c; h; d; r; u; z; i; z; e; g; e;  
w; i; e; r; n; y; : o; c; h; y; n; i; s; t; o; . A; l; e; w; i; e; r; z; y; m;  
o; t; a; m; z; e; n; a; t; o; n; e; m; y; s; l; i; s; t; o; : z; e; z; n; a; y;  
l; e; p; s; t; i; e; c; h; l; i; d; y; b; y; w; a; g; u; p; r; y; z; d; a; l; e; : m; i;  
z; e; b; n; i; e; c; h; z; n; a; y; h; o; r; s; h; a; c; h; . G; i; s; t; i; e; b; y;  
p; a; l; t; i; z; e; g; e; k; e; t; w; i; e; r; z; y; z; e; W; i; l; g; e; s; t;  
b; e; r; a; n; e; m; : n; e; b; u; d; e; e; p; r; o; t; o; b; e; r; a; n; i; . Cz.  
A; l; o; s; t; . W; e; b; e; h; a; n; s; e; a; t; o; s; t; i; z; e; b; n; i; e; c; h;  
z; o; m; i; k; t; o; ; r; a; d; i; e; . Cz. B; o; z; y; m; . A; l; o; s; t;



# Čechy



## 4) Praha

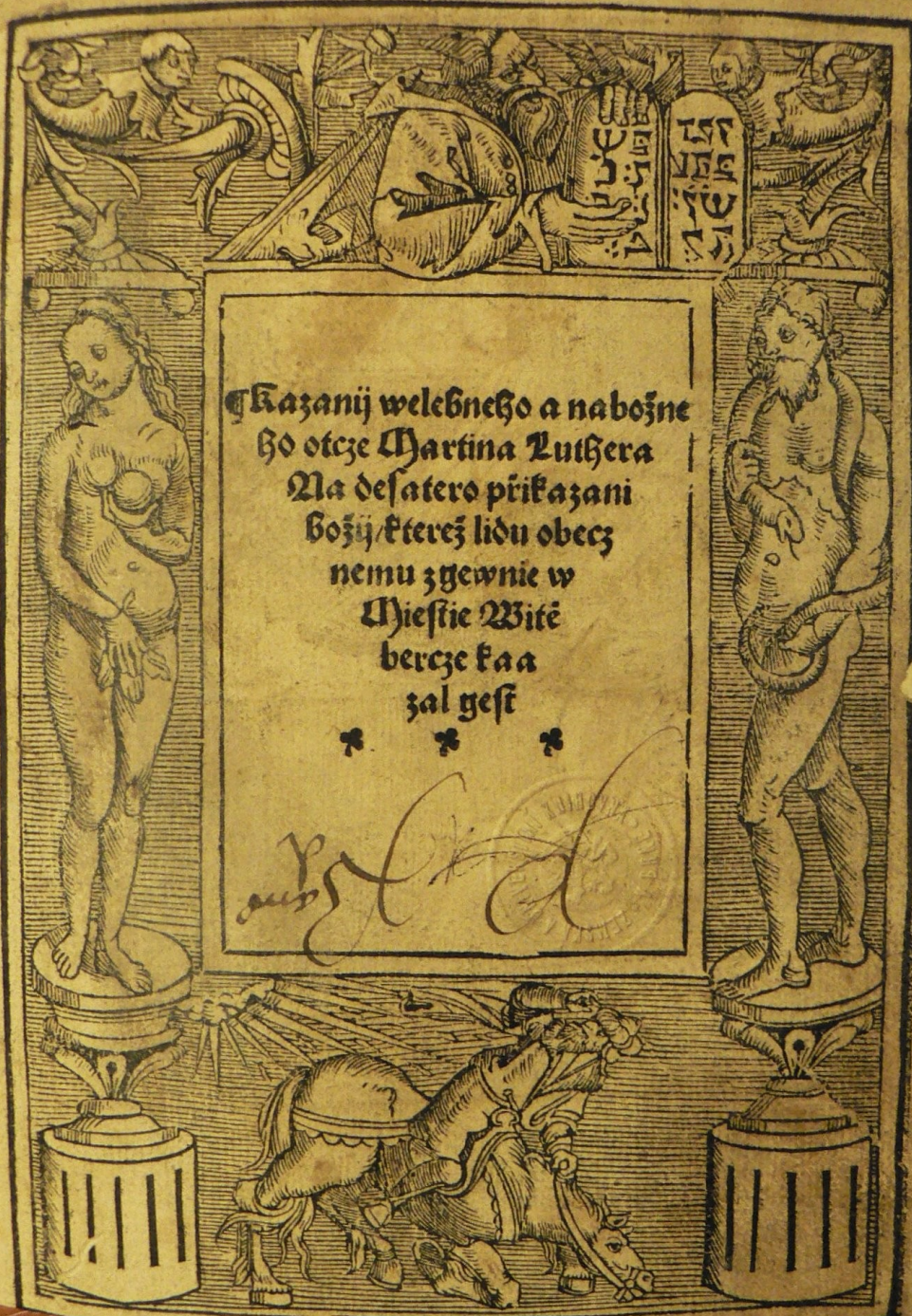
Značení/ dělení oficín:

Tiskař Žaltáře 1487 (2)

Tiskař Pražské bible 1488-1515 (-pokračující jako  
Tiskárna severinsko-kosořská 1520-1557) (13)

Tiskař Korandy cca 1492-1496 (5)

Všechna tištěná díla v češtině



1.  
Kazanij welebneho a nabožne  
ho otce Martina Luthera  
Na desatero prikazani  
Bozij, kterez lidu obec-  
nemu zgewnie w  
Miestie Witě  
bercze kaazal gest

LUTHER, Martin. *Kazanij  
Na desatero prikazani božij,  
kterez lidu obecnemu  
zgewnie w Miestie  
Witěbercze kaazal gest. W  
Praze: Pavel Severýn z  
Kapí Hory, 9. XI. 1520,  
1520, [8], 285, [3] s.*



¶ Předmluva na výklad velmi užitečný a křesťan-  
ský Desíti božských přikázání: od dvořáckého bra-  
tra Martina Luthera: rzadu Swateho Au-  
gustyna v Wittenberce wydany:

¶ Požehnání Buoh a Otce: Pana nasseho Be-  
zusse Křysta: kterýž posvietil nás wšelibým duchow-  
ným požehnaním w Křystu: A pryezwidiel nás křpy  
pogennj Synuom Božym skrze Křysta: kterýž takec  
wywedl nás z tennostj: A pryzwedl do křálow-  
stwj a swietla Syna milosti swe: Skrze kterehož ma-  
me wykupenij a odpustienij hrzychem: Tato slowa  
püsse Swatý Pawel k Efezským a k Kolocenským  
w: i: kapitule: kteráž natento čas množem velmi lu-  
stnie knám Tzechom obrátiti: neb teč snámi buoh wci-  
nil czo stiemito kterýmž Apossilol püsse: Neb yakož  
predkové tiechto Efezských a Kolocenských Poža-  
nee chodili we mách: Neznagjje boha stwořitele swe-  
ho: Než požádostech howadných sdcjij swých krače-  
gijje: modlám niemým: plným diabelstwij su slauzij  
wali: Když pak przisla plnost času: Rozpomenuw se  
buoh na milostdenstwij swá: kteráž wkazuge nade-  
stym stwořenijm swym: Ktjuge zahynutij gegich: po-  
slal syna sweho na swiet: aby oswijtil a z tennostj ro-  
zumu wywedl: ty kterýž nezna gijje geho pryezbywali  
su wténostech a wstjnu smrti: a prjwed ge k swietlu p-  
wemu: kterez oswiecuge človieka každo: a prjwodi k  
poznám praweho boha: kterýž wčinil wšeczký wicery

zala: protoz netreba mnoho ptivozovat: tak pravim  
ze muzno ženy magij posluchati: w tiech wiecech kterez  
bez hrzjichu státi se možú: **G**Druhe sú ženy kteréz  
otakowe sspertky stogij nezbednie: přes wuoli manže  
luow swých: Otakowých nemec rzecji/ ale naprwee  
apostola swateho Petra poslyštie: gestio on wiernym  
pastýrzem nadewssemi vsazen gja: prwnij Kanonyky  
w třetij kapitule: takto mluwij: Teez y ženy mužuom  
swým poddány budte/ gestli žeby kterzij newierzili slo  
wu: ale aby škeze ženske obczowánij bez slova zjstka  
ni mohli býti: patrzijte w bázni a na swate waffe obco  
wani: duchownie a šrdce budte poddáni: to gest wba  
zni a wpoctiwosti wposlussenstwij státi: Aby onich do  
brze smayšleli: przinich att se uenalezá zewnitřni přy  
prawa při wlasých a neš zlatem otoczenij: a neš na  
štroge welike při šfatech odiewacých: Ale ten kterýž  
škrý gest cšlowiek šrdce: at se otáže obošaczený před  
oblycgem božym/ w neporussytedlnosti w tichým a po  
koyným duchu/ neš teež také někdy y swate ženy/ vsa  
gycze wboša ozdobowali se: gšucz poddane mužuom  
swým: yakož Sára posluchala Abrahama: paanem  
geho nazywa gijez: gšhožto gšte dčery dobrez činijez  
a zahābenij žadneho se neobawayte: kteréz w dobrem  
mužuom swým poddānost zachowāwāte: **G**Tato  
wám lekczi ženám čte se: tato latina wám dietem p  
powudá se: naucite se a pozoruoYTE: **B**iskup: Papež:  
Apostol:otec pastýrz w as toto wám prawij: abyštie  
zachowali wkládá: czož pak dále teež mužuom wkládá  
wšlyšym: A předewšsym aby se někdo nedomniwal

Zieny sspertkow  
ance

že by přítomto čtřrtem příkazani nebylo náležitee  
oženáč mluwitia: aby se gich tu nedotýkalo: **W**ieziž  
to že škeze toto příkazani yakož sem y prwee powie  
diel příkazu ge se: aby wšeliká mocz lidšká cštiena a  
wážena byla: Ale muž hlawa a pán ženy gest/ a wyž  
ššy nežli ona/ teež také zase tímto příkazanym wšeli  
ka mocz tak se spuosobowati napomyna/ tak aby mo  
gla hodnie cštiena býti: ptož ponancžemj synuo/ nebrž  
špolu sgegich wčzenym příšhodnie a šned přítom o  
zachowanij manželuo mezy sebú muož býti mluweno  
**G** Ale powāž vsebe kterék naydobrotiwieyššy apostol  
šy at welikú powolnostij a štržymostij pokoyným a  
lašodnym spuosobem otazuge/ kterék by se manželec  
mieli zachowati: nebaurzijwie: nešřzmošnie: ne ššruo  
zami: ale tak tussje a powolnie včij: že netoliko aužitek  
odtud příchāzegicy: ale y sama rzeczi powolnost muo  
že nas štomu příwěsti/ ščjemu nas včij a ščjemu  
nas y wede: **G** Naprwee ččeze aby ženy byly pod  
daany mužuom swým: šnimi se srownaawā swatý  
Pawel Koloczeštkým w třetij kapitule: Zieny mu  
žuom budte poddany: yakož slussý w paanu: **A** ššfe  
šštkým w paatec kapitule: Zieny mužuom swým pod  
daany budte yako panuom: Alebo muž hlawa gest  
ženy: Jako křystus hlawa gest **L**žijwe: onti gest  
špasytel tiela gegijeho: a nešhaubče/ Ale yako **L**žij  
šew poddaana gest křystus: tak y ženy mužim swým  
poddany budte wewšlech wiecech: ale ta poddānost na  
šemby byla založá: došti ššyroce šned dolegi wšklada

Znoh ččeze aby  
šajda moc lidš  
ka cštiena byla



# Knihhtisk na Moravě



3) Brno 1486-1499

Konrád Stahel, Matyáš Preinlein

Intenzivní činnost 1486-1489, 1491-1492, 1494-1495,  
1498-1499

K. Stahel – z hornošvábského města Blauberen, 1482  
společník pasovského tiskaře Benedikta Mayra

Část Mayrova vybavení (písmo) použito r. 1484 J.

Alakrawem ve Vimperku, část ve vlastnictví Stahela  
(použito 1492)

# Knihhtisk na Moravě



3) Brno 1486-1499

1484 - K. Stahel v Benátkách (tisk breviáře pro olomouckou diecézi)

část písem od Erharda Ratdolta z Augsburgu (v Benátkách působil 1476-1486)

7.10. 1486 – Agenda Olomucensis; do konce roku 1489 8 titulů, 1491-1492 – 5 titulů

21. 11. 1491 – ostřihomský misál – jména obou tiskařů:  
Vytištěno v Brně nákladem Theobalda Fegera, měšťana a knihkupce budínského, nadanými a velice pilnými muži Konrádem Stahelem a Matyášem Preinleinem (uvedeni i jako benátští tiskaři)

# Knihhtisk na Moravě



3) Brno 1486-1499

1492-1.pol. 1495 – 5 titulů

přetržka 2. polovina 1495- 1. polovina 1498 – mor,  
tiskárna nefunguje, Brno zadává tisk příručky  
brněnského městského práva písaře Jana z pol. 14. stol.  
Tiskárně Georga Stuchse v Norimberku (tiskl i 1498  
agendu a 1499 misál pro olomouckou diecézi)

2. pol. 1498- poč. 1499 – 4 tituly (poslední liturgický  
žaltář pro Olomouc)

# Knihhtisk na Moravě



3) Brno 1486-1499

1499 tiskárna v Brně zanikla

Preinlein vydal v Olomouci 1499 2 drobné tisky

1500 jsou již oba typy písem v majetku Konráda Baumgartnera (použití 1500-1502 Olomouc; 1503-1507 Vratislav; 1507-1509 Frankfurt nad Odrou – zde je přebral Johann Hanau – do konce 20. let. 16. stol.)

# Knihhtisk na Moravě



3) Brno 1486-1499

Produkce brněnské tiskárny:

22 titulů – 20 latinských, 2 německé

na objednávku tištěno 6, učebnic 6, 8 jednolistů (kalendářové minuce, tisky náboženského obsahu, odpustkové listiny), 2 ks literatury poučného a zábavného charakteru (popis evropských termálních lázní, apokryfní spisek o výkladech snů biblického proroka Daniela (Somnia Danielis))

Černo-červený tisk; schopnost zapojení iniciál a notové osnovy do sazby; dřevořezby (ve 1/3 produkce)

# Knihťisk na Moravě



## 3) Brno 1486-1499

- 1. Agenda Olomucensis (Brno 1486)
- 2.-4. Aelius Donatus: Ars minor (Brno?, cca 1486-1488)
- 5. Almanach ad annum 1488 (Brno, 1487?)
- 6. Chronica Hunganorum Johanna Thurocze (Brno 1488)
- 7. Johann Jacob Canis: De modo studiendi in utroque iure (Brno 1488)
- 8. Almanach ad annum 1489 (Brno 1488?)

In nomine sancte et indiuidue trinitatis: Amen. Incipit agenda scdm chorum Olomucensem: Et primo benedictio Salis et Aque dominicis diebus

Diutorium nostrum p circulum anni.  
i noie dñi. Qui fecit celum et terram  
Deus in adiutorium meum intende.

Domine ad adiuuandum me festina.

Deus in adiutorium meum intende.

Domine ad adiuuandum me festina.

Deus in adiutorium meum intende.

Domine ad adiuuandum me festina.

Gloria patri et filio et spiritui sancto.

Sicut erat in principio et nunc et semper: et in secula seculorum: Amen. Kyrie

eleison. Christus eleison. Kyrie eleison. Pater

noster etc. Ave Maria. Credo in deum.

**Sine Oremus subiungat.**

Exorcizo te creatura salis per deum

uiuum ✠ per deum uerum ✠ per deum

sanctum ✠ per eum qui te per Heliseum pro-

phetam in aquam mitti iussit: ut sanaretur

sterilitas aque: et efficiaris sal exor

# Agenda Olomucensis (Brno 1486)

In die Palmarum Benedictio fron-  
dium primo canitur responsorium.

*ait illi*  
Aggressus pilatus cū iesu in p̄torio ait illi

tu es rex iudeorum: respōdit tu dicis qz rex sus

exiit ergo iesus de p̄torio portās coronā z ve

stē purpureā. Et cū idut<sup>9</sup> fuissz exclamauerūt

oēs crucifigat qz filiū dei se fecit. Tūc ait illis

*ait illis* pilatus regē vestrū crucifigā: responde runt

pontifices regem nō habem<sup>9</sup> nisi cesarē. Et cū  
cum. **R̄sponso** finito officians icibit añ.

Simon dormis non potuisti vna hora vi-

gilare mecum vel indā non vides quō nō dor-

mit sed festinat tradere me iudeis. **Qua-  
nita officians dicit.** A diutorium no-  
strū in noie dñi. Qui fecit celū. **Oratio.**

Om̄ipotens sempiterne de<sup>9</sup> flos  
mūdi: odor suauitat<sup>9</sup> et origo na-  
scētū: qui oia legis z pph̄arū oracula  
ī filij tui dñi nr̄i iesu xp̄i hūilitate decla-  
rasti: quiqz etiam venienti Ierosoli-  
mam: deuotam illi cum ramis palma-  
rum: Ac iustis laudibus: hodierna



**I**psi pibūt tu autē permanes: et oēs sicut vestimentū veterascent. **E**t sicut optoriū mutabis eos et mutabunt: tu autē idē ipse es: et anni tui nō deficient.

**F**ilij seruorū tuorū habitabunt: et semen eorū in seculū dirigetur.

**D**e profundis clamavi ad te dñe: dñe exaudi orōnē meā. **F**iant aures tue intēdentes: in vocē deprecationis mee. **S**iniquitates obseruaueris dñe dñe quis sustinebit. **Q**uia apud te propiciatio est: et ppter legē tuā sustinui te dñe. **S**ustinuit aīa mea in verbo eius: sperauit aīa mea ī dño. **A** custodia matutina vsqz ad noctē: speret isrl ī dño. **Q**uia apud dñm misericordia et copiosa apud eū redēptō. **E**t ipse redimet israēl ex oībus iniquitatib⁹ eius.

**D**omine exaudi orationē meā: auri- bus p̄cipe obsecrationē meā ī veritate tua: exaudi me in tua iusticia. **E**t nō intres in iudiciū cū seruo tuo: qz nō iustificabit in p̄spectu tuo oīs viuens.

**Q**uia p̄secutus est inimicus aīaz meā humiliavit in terra vitam meā. **C**ollocavit me in obscuris sicut mortuos seculi: et anxiatus ē sup me spūs meus ī me turbatū est cor meū. **M**emor fui dierū antiquorū meditat⁹ sum in oībus opibus tuis: et in factis manūū tuarū meditabar. **C**rp̄ādi manus meas ad te: aīam meā sicut terra sine aqua tibi. **V**elociter exaudi me dñe: quia defecit spūs meus. **N**ō auertas faciē tuāz a me: et similis ero descendētibus ī lacū. **A**uditā fac mihi mane mīaz tuā: quia in te speravi. **N**otā fac mihi viāz in qua ambulē: quia ad te leuavi aīam meā. **A**ripe me de inimicis meis dñe ad te p̄fugi: doce me facere volūtatez tuā quia deus meus es tu. **S**pūs tu⁹ bonus deducet me in terram rectam: propter nomē tuū dñe viuificabis me in equitate tua. **A**duces de tribulatione animam meā: et in misericordia tua disperdes omnes inimicos meos.

Ad egregiū dñm Thomā de drag psonalis p̄sen-  
tie serenissimi principis dñi Matthe: hūgarie: bohe-  
mie ꝛc regis Austricqꝫ ducis cancellariuz Prefatio  
magistri Johānis de thwrocꝫ: in primū librū L bro-  
nice hungaroz foeliciter incipit.

Agitono hijs annis nobis eque simul  
torpentibus varij rerū ordines cū inter  
occurrissent suaves interdū lites media  
inter colloquia surrexere ꝛ leua dispu-  
tationū sepius emerferūt iurgia. Dū re-  
bus hūgarice nationis de p̄uenis de-  
qꝫ pte mūdi que hungaros aut germā  
ait aut in hāc regionē que antiquē pan-  
nonia: nūc vō hungaris ab eisdem hū-  
garia dicta est fudit: varijs vramur sentētijs: experiēdi tandē gr̄a  
placuit duoz super hijs rebus contextas reuoluere hijstorias.  
Quas equidē dū diligenti lectiōe pluſtrauimꝫ multa in eisdeꝫ de  
pte mūdi scitica vnde ꝛ hūgari emerſisse phibentur aut obmissa  
aut neglecta seorsūqꝫ alioꝫ autoꝫ a positioibus p̄scripta appare-  
bāt. Eniūero ꝛ magni regis Atile gestaz gloria rerū stili parui-  
tate cōprehensa digno laudū p̄conio nō minꝫ quasi subnecere vi-  
debat: nec crimie de hoc hūgaroz verustas arguēda est: qđ suaz  
recordia rerū alitū obliuiois ipelagus defluere p̄misit hoc genus  
hoiūz ipsaz etate rez armoz potius strepitu qꝫ l̄raz sciētia vaca-  
bat. Nam ꝛ hoc n̄ro euo ps nationis eiusdem quedā trāsiluanis  
regni posita in horis caracteres quosdā ligno sculpit ꝛ talis scul-  
pture vsu l̄raz ad instar viuit: externaz nationū inuidiā exactis p̄  
ipsū Atilā regē victorijs p̄dignū p̄conij subtraxisse stilū ꝛ eidem  
regi Atile gloriā impialis nois demisse puto: neqꝫ p̄ ipsū gesta-  
rū rerū indecus quidpiā p̄terqꝫ illatas p̄ ipsū eis miserias plan-  
ctuosi carmis ad instar scripsisse inueniūt. An paulus orosij su-  
rū vltimo libro hijstoriay: hunoz de eruptiōe mentiōez faciēs.  
Tredécimo inquit āno impij valentis radix illa miseriaz nostra-  
rū copiosissimos simul fruces germiauit. Et antoniꝫ florenti-  
nus archiepūs in sc̄da pte sui chronici opis ipsa ait gentis barba-  
ries me silere faceret nisi illud famosū galliaz ꝛ italiaꝫ excidium

# Chronica Hunganorum Johanna Thurocze (Brno 1488)



decenti hospitio acceptus est: segniē. eteni ciues italico de prin-  
cipe letabant: nam ipsi italica potius q̄z veteri patrie lingua ga-  
riūt vsq; in hunc diem. Ioz rex karolus se vocantibus sceleris  
auctoribus qui illā in multa fortiq; militū manu expectabāt con-  
iūctus est: in eadez ciuitate vt artus maris nauigatione lassari re-  
cremie potirēt parua mora adhibita. Optate enī rei vt cit⁹ cul-  
mē adipisceret audius princeps festinabat: ab illic igif suoꝝ mo-  
uens agmīa alpīū p̄scensus asperitate mīme tardatus ad ciuitatē  
zagrabien. venit: vbi illū eiusdez ciuitatis ep̄s in multaz afflu-  
entia rerū grata hospitalitate receptū fouit. Placuit igif regi ka-  
rolo interim donec sui hungariā p̄ oēm fama diffunderet ciuitate  
in eadem spectare suas suoꝝ: nūq; p̄terea aures q̄ntum plebi eius  
placeat aduentus vt audiret vndiq; laxat z ambages vt suasiōi-  
bus regem femineū erga populū sp̄ritū redderent cunctas regni  
ad p̄tes mittit: altos insup quos p̄suasio corū p̄ nequibat regni  
colas auro z munerib⁹ subornatos corruptiōis vino inficiebat  
alios pollicētis: velut quōdā or̄pheus vocis qui dulcedine aia-  
lia simul z arbores mouisse ferē: paucis fidelib⁹ simulata fronte  
fide in p̄stina erga p̄tem regie remanētib⁹ oneratos ad se trabe-  
bat: hūiles quoq; quid facerēt nisi vt faueāt nobiles colla quoꝝ  
regi karolo adherentes dñi graui mole p̄mebant.

*De nuptijs marchionis Sigismundi z de intro-  
itu karoli in budaen. ciuitatem.*

**Q**uam hec erga karolum regem agunt cesareus na-  
tus rumoribus nouitatū p̄pulsatus fide pariter z  
thoro prius p̄dictas nuptias firmavit: hic enī re-  
ge lodoewico suscite vt in futurū regnaturus hū-  
garico informaret ideomate simulq; z mores ho-  
minū accipet p̄ parentes domo de impiali regina in aulā trāslat⁹  
erat. Ne igitur insidijs adueniētis tyranni cōnexiq; illi furia po-  
puli circūuēret deserta p̄iuge patrios ad fines fugit: hāz nupti-  
arū dum fama ad karolum delata est spem eius res secūdas aspi-  
cientem magna in p̄te minuit: cesarem enī nati p̄iudicio excitari z  
in suas res vim z arma iſerre cogitabat. Nec reginas callida ka-  
roli latebant machinamenta. Quapropter nouaruz velut inscie-  
rerum nūciū ad eum mittunt: z vtrum hospes an hostis veni-

at sciscitatur: ille pectoreū nephas falsa grate pietatis imagine  
velare conatus nūcio ita respondit. Illas quas quondaz obge-  
nitoris nostri nequiter pempti amorez rex lodoewic⁹: cuius meri-  
ta nostris semp̄ vigilant in viscerib⁹: un amplo censu viribusq;  
magnis exegit penas haud ingrato animo reminiscamur stūlo  
p̄terea charitatis fratne z dilectionis intime quam erga sororem  
nostram pleno clementie pectore gerimus ad id pungimur vt re-  
gnū eius guerra fractū sicut ad nos delatū est: vt cōponeremus  
discordes regni nobiles vniremus z pacatā plebē sorori reddere  
mus nri aduētus causa hec est. Iste reginarū nūcius karoli spes  
p̄pter nuptias Sigismūdi colapsam reedificauit: nam intimata  
arbitrat⁹ regias credere z occasiōe ficta quā se gloriabat adinue-  
nisse mor⁹ iter p̄citum versus budā vertit. Regine aut̄ licet regia  
intimata non credāt: vera tñ esse fronte velata testib⁹ coraz se cre-  
dere similibāt: veniētq; inumeris stipatum iniquis regnicolis  
hostem cū vi repellere nō posse vidēt illū ad facin⁹ optatū spon-  
te tuti⁹ admittere putāt. Quadā enī regine fiducia: quē rebus in  
aduersis hūanas iuxta sortes sepe pendere solet: capte vlticē si-  
bi fortunā interdū reuerti cogitabat. Quare p̄pinquā karolo  
graves deglutientes dolores in curru deaurato pompaq; p̄ceꝝ  
se comitātium supba ambe regine occurrūt: eumq; accipietes se-  
cum intra ciuitatem veniūt: z licet p̄ reginas pctatur nō tñ: vt co-  
amplius iniquitates p̄tegeret: castz intrare voluit: s; reprehēsiō  
nis canens a crimie omīno donec aptus ad sui voti complemen-  
tum sibi tēpus p̄beretur a regalibus tectis abstinuit. Cū igit̄ ho-  
spitiū subintrassent z karolus inter reginas medius sederet seni-  
or regina ad regez karolū ita v̄ba fecē. Charissime fili dulcis ē tua  
humanitas magna gratuitat̄ pietate referta: qui quondā regis  
lodoewici antiqua tuo defers in pectore beneficia: nec oblitus sū  
guinis tui regnum p̄ter regināq; z natos linquens hungarico  
tumultus sedare et nostros leuare labores tantis de terris veni-  
sti: nos tāte mercedi ac laudibus altis sufficimus minime; atta-  
men omnipotens tibi p̄ nobis talia penset circa hec siml z tacita  
suspiria sequūt: ille modesta circūspectiōe intuitu subdueto ad re-  
gine v̄ba ita respondit: parens venerāda viuax quousq; spirit⁹  
nros artibus diriget ingentiā magnanimi regis lodoewici merita

set ut recens exactam post vindictas inopinatum sui demeriti red-  
deret tam puo in tempe tallionez: regine eni ⁊ palatinus de nece  
karoli has penas dedere. Mas ille qui cuncta creauit cuncta ⁊ respi-  
cit ⁊ suo intactum iudicio ommittit pterire nihil.

De reditu sigismundi marchionis ad budam ⁊ de  
eliberatione regine.

**H**Adem tempestate qua rex karolus sanguinez simul et  
aiam fudit regina elizabeth patrararu seriem reruz ad  
marchionem sigismundu noui grana gaudij conscribi  
faciens: ⁊ ut festinater veniret illu suos p nuncios ro-  
gatum effecerat. Quare ipse sigismundus marchio enormis ca-  
sus reginaz fama nundu audita cu bohemoz armata manu plu-  
rima: multis ena illum ptium regni hungarie supioz pceribus  
comitantibus intardus ad budam descendit sponteqz ad arce im-  
mittit. Elisabeth aut dieb<sup>9</sup> regina iunior i castro Crupa denoiato in  
pibus croatic situato tenebatur. Postqz iohannes horwarthij  
banus marchione bude existeret ⁊ pceres illi fauere audiuit men-  
te ⁊ aio debilitatus graues incidit in curas. Quare regina adies  
illi ita locut<sup>9</sup> est: de omnibus erga te ⁊ tuam genitricem qzuis satis  
digne gestis penitentia duco: licet te eidem fini cui ⁊ genitricem ma  
exponere in pposito habuerim. Cu manifeste scia si tibi vita sua  
bit eade qncunqz mihi demet: sz ne manus mee sanguie benefa-  
ctoris mei polluatur te dimittere deliberaui: ita tamen ut mihi si  
dele iuramentu ptes me nuqz tuam liberationem penitere: sin  
aut incepta no min<sup>9</sup> pficia ⁊ oia simul vna eadez si oportuerit sol-  
uam tallione: ⁊ his dictis domu exiuit: supba vox tyranni iuma  
regine pectoris scindit: quare habudantes eius ex lumibus oriu  
tur lach: yme pallidas p genas vndiqz defluentes: sufficientem  
tandē post merorez siccatis oculis illu ad se vocare perit qui dum  
adfuit regina metu ⁊ cussa non tantu iuramentu illi p stare verum  
ena qz vitam illius seruauerat illuz ut prem erga se semp esse ve-  
nerandu pmittebat: sce igit afferuit reliquie: ⁊ oia que ipse ban<sup>9</sup>  
exigebat p regina sacrameto reali roborant. Qua ppter regine  
currus coaptantur: ⁊ ipsa regina velut effulmie erepta budenses  
optatam deuocitur ad ciuitatem.

De coronatiōe regis Sigismundi.



**E**c oia triennio vel paulo amplius spatio tem-  
poris post regis lodo uici obitu crudeli impetu in  
multa sanguis effusioe multaruqz direptioe reruz  
trāsire: tadez nobiles regni qz grauib<sup>9</sup> torqueri  
guerris potius pacis grata amenitate gaudere p-  
eligeret: ano dni millesimo trecetesimo octogesimo sexto: ea vi-  
o 5

tis psonaz nō discufset eisdem possessiones villas ⁊ p̄dia ad co-  
mitatus p̄nētia in p̄petuū p̄tulerant: ex quo viros comites nō  
hēbant ⁊ cū incedebāt simplices milites p̄pter diminutiōem co-  
mitatū putabāt. Qui autē potētiores erāt sicut thauarnicoꝝ qui  
⁊ camerari⁹ dī ac dapiferoꝝ pincernaꝝ necnō agazonus magū ⁊  
ceteri qui hēbant in curia dignitates: exinde in tantum in crassati  
erant q̄ reges p̄ nibilo reputabāt. Hic autē cupiens reintegrare  
coronā que pene parue potēte facta erat: licet plurimus displice-  
ret: male t̄m alienata studuit reuocare ad ius ⁊ p̄prietatem comi-  
tatū tam a sibi p̄trarijs q̄s a suis licet nō faciendo iniuriāz alicui  
iure suo in omnibus videret: t̄m de regalibus bonis bñ ac fideliter  
seruicibus remunerandem congruā faucebat: vnde vsus fuit iu-  
re suo cessare debebat maluolentia hungaroz.

#### Responsio ad quartā odij causam

**Q**uā esset p̄pter diuersitates multiplices ⁊ ritus diuersos  
pene totū regnū hungarie deformatus ⁊ rex ad refor:matiōem ei⁹  
totis virib⁹ anhelaret ⁊ implicitus rebus arduis nequiret singu-  
lis audientiā beniuolā exhibere duxit deliberatōe p̄uida statūe-  
dū qd̄ negocia suoꝝ regnicolaz deberēt ad instar romane curie p̄  
petitōes in sua curia expediri suis cancellarijs ita mandans q̄ p̄  
se leuia ⁊ simplicia negocia expedirent q̄ntotius possent ad suum  
auditorijz ardua ⁊ graua p̄ferentes: hoc ideo faciebat vt nego-  
cia finē debitū velocit̄ sortiret: s̄z maluoli qd̄ ad leuamē oppres-  
soꝝ fuerat ad inuentū ad iniquū compendiū retor:quētes nodum  
in stupa ⁊ pilū in ovo inuenire mendaciter satagebant.

#### Responsio ad quintā odij causam.

**I**llud asserēbāt penit⁹ falsū q̄ rex introduxisset comanos ad  
depressionē ⁊ odiū hūgaroz: s̄z solū p̄p̄ hoc vt cult⁹ diuini no-  
mis in hūgaria suis t̄pibus augeret: ⁊ sic q̄n ipsū aduersus inimi-  
cos coronē guerraꝝ h̄re p̄tingeret p̄tra eos cū eis fort⁹ ⁊ durius  
dimicaret. Si autē comanos plusq̄z hūgaros honorabat: hoc  
ipsi egreferre nō poterant nec debebāt: nam dicebat regiā digni-  
tatem introductos hospites honorare: maxime cū hoc eis p̄mi-  
serit iuramento ⁊ ipsum in fide sua cepint imitari: ⁊ cum essent eis  
hungari odiosi solum regem hēbant in hungaria p̄tectoꝝ. Mā  
kuthen rex comanoꝝ p̄ regem ⁊ q̄s plures alij p̄ maiores ⁊ nobi-

les regni fuerant baptizati: ita q̄ iam cū hungaris p̄nubia cōtra  
hebāt: ⁊ si rex eis fauorabilis nō fuisset ipsi in hungaria nō stetit-  
sent: auditis autē hinc inde p̄positis scripto: sine hui⁹ negocij nō  
imponit lector: si valeat causam terminet iusticia median.

#### Interloquiū ad p̄tinuandam narratiōem.

**N**is interpositiōibus expeditis: scripto: stilū dirigit ad tra-  
ctandū incepte materie p̄secutiōes: ⁊ si qui ipsū lingua mordere  
voluerint toxicata dicentes q̄ interpositiones huiusmodi nil ad  
rem p̄tinerent ⁊ bene poterat esse sine illis: non est verū q̄: hec di-  
scordia potissim⁹ fomes fuit q̄re hūgaria sic velocit̄ ē destructa.

#### De vulgari hungaroz opinione.

**A**nno igit̄ dñi euoluto hungaria ad regē maluolentia ex-  
istente circa natiuitatez dñi fama fuit: qd̄ confinia hungarie ruscie  
p̄tinua tartari deuastabāt: ⁊ qz rex de hoc per suos nūcios certus  
erat ad custodiendū portā ruscie que mōtana dicit̄ p̄ quā in hūga-  
riā patebat aditus misit maiore suū comitē cum exercitu palatinū  
⁊ fecit p̄ totam hungariā pelamari: qd̄ tam nobiles q̄s qui serui-  
entes regis dicit̄ q̄s castrenses ⁊ p̄tinentes ad castra supius noīa  
ta se ad exercitū p̄pararent vt essent q̄n rex mitteret p̄parati. Cū  
autē hoc p̄ totam hungariāz elamaret: hungari p̄ nimio gaudio  
non credebant: asserentes q̄ de tartaris multonēs insonuerat ta-  
lis rumor: ⁊ sic semp̄ viderāt illum esse nullū: vnde dicebāt mul-  
ta renascēnt que iam cecidere: alij asserēbant q̄ quidez de platis  
ecclesiaz rumores huiusmodi p̄curabāt p̄ eo q̄ tunc tpe romaz  
nō irent ad p̄cilium vocati a romano pontifice celebranduz: ⁊ ta-  
lis opinio erat eis. Sicut t̄m omnibus manifestū qd̄ ygolinus colo-  
cen. archiepūs p̄ se ac quibusdam suffraganeis suis venecias mi-  
serat p̄ galeis ⁊ fuerunt p̄ regē p̄tra voluntate eoz ab itinere re-  
uocati: alij vō q̄s plurimi fatebant̄ vt haberent de rege materiaz  
obloquendi qd̄ comani societatez p̄traxerunt cum ruthenis vt si-  
mul p̄tra hungaros a quibus multa mala p̄cepant ⁊ sepius de-  
structi fuissent dimicaret: ⁊ p̄pter hoc plusq̄z p̄ annuz eos p̄di-  
ctus kuthen cuz suis p̄uenerat vt p̄ditiones terre adisceret ⁊ lin-  
guā faceret sibi notam: ⁊ cum introitū illoꝝ p̄ciperet pugnā inci-  
per p̄tra regem: ⁊ sic facilius illi portam poterāt obtinere ⁊ ad ip-  
sius kuthen auxiliū festinare ⁊ ita citius aliquā p̄tem hūgarie po-

N. 5  
De modo in iure studendi libellū.

*Bibliothecae Ducumburgensis*

---

Johann Jacob  
Canis: De  
modo  
studiendi in  
utroque iure  
(Brno 1488)

Petro Vectario nouello Iuriū sco-  
lari Johānes iacob. can. iuris vtrius-  
q3 sultus. De modo in iure studendi  
libellū: ac salutē plurimā mittit.

Buoniā bene a Platone p-  
scriptū est: beatas esse. R. P  
Que a sapientibus regerent  
z illis qui eas caste: integreq3  
administrarēt: certum fore in  
celo dicatum: ac diffinitum locū: vbi beati cuz  
omnipotente deo īmortali euo ac gloria pfru-  
untur: omībus planissime indicas Petre cha-  
rissime: q̄ntum tuaz sanctissimā. R. P: z ani-  
mū tuum generosissimum colas: hoc saltē ve-  
rissimo: infalibiliq3 argumēto: q̄ ad discendū  
ius humanū: atq3 diuinū: z ad hanc iuriscon-  
sultorum academiā te contuleris: vt eius do-  
cumentis a te pceptis: de regēda tua illa Illu-  
stri patria orbis terraz: diuinissimo domicilio  
p̄stes exēplar: z cum postea ex hoc corpe no-  
bilissimus spūs dimissus fuerit in celum reuer-  
tatur ad deum optimuz maximū: a quo primū



e Adē quoq; rōe fugiant indignati  
ones ⁊ rixē quib⁹ exagitat⁹ anim⁹  
quiescere non pōt. Sugiant sibi lu-  
di atq; lasiue quibus ibut⁹ quilibz velut edus  
petuleus exestuat. Et quadā sensuū titilatiōe  
in allea. illecebrisq; malis occupat⁹ a meliori  
bus auocat inutiliq; devinct⁹ ad deteriora se  
pius: nunq; ad honestiora reuocat. Licet  
igit sint vtilēs qñq; ludi ⁊ a seditiōib⁹ militez  
retrahant. Quod Palamedes bello Troia-  
no i Tesseraz vsu mōstrauit: ac nō nunq; ad  
releuādā corp⁹ infirmitatē acquirendū ⁊ con-  
firmādū in certaminibus robur. sicut maiores  
nostri cū militie documētis i cāpo Martio mō-  
strare psueuerūt. Atq; reliquis i reb⁹ debilitāt  
corp⁹ ⁊ igenij vires euacuāt: adeo q; nihil sub-  
lime ac generosū itueri aut pficere sunūt.

De grāmatica: latinaq; lingua: gre-  
caq; discendis.

f Scitaq; purgat⁹ adolescēs qui ad le-  
ges ⁊ canōes ē informādus. Primū  
grāmaticā discat: aliē. n. neq; latīe in

telligere: neq; pgrue loqui sciret. Qua i re la-  
borare nos pūcit: tū vt veterē latij morē reco-  
gnoscere: tū vt laborē sufferre icipiam⁹. Cum  
enī quōdā Sauno ⁊ Pico regnātibus in italia  
vn⁹ fmo nature munere ab oibus haberēt: ir-  
rūpentib⁹ postea grecis: atq; troianis: ⁊ ple-  
risq; cum romana potētia barbaris illa venu-  
stas repēte mutata in deterius vitiū plapsa ē:  
corrupteq; voces: ⁊ sensus vitia plurima itro-  
dixerūt. Nū postea enituit labor multoz qui  
notas ⁊ mēdas colligere nixi sūt: vt nūc emē-  
dati ore lingua vti possimus: sicut. Q. Enni-  
um: ⁊. M. catonē fecisse cognoscimus: Non  
nulli quoq; scēata colozesq; vboz: ac senten-  
tiar politionē sermone ptulere. Pleriq; vō  
in latinā linguā: tanq; iopem ex grecs: ⁊ alijs  
plurima mutauere: ac cōpositionibus: ac deri-  
uatiōibus mutāt i dies. Hinc politissima. Ad  
Ciceronis ⁊ castigatissima Maronis notatur  
latinitas ⁊ dulcedo Cesarei iuris. Quoz ad  
dignitatem: ⁊ excellentiam nihil addi aut de-  
trahi posse nos credimus. Quare: is quem le-  
gibus imbuere volumus: optimam huius do-

# Knihhtisk na Moravě



## 3) Brno 1486-1499

- 9. Aelius Donatus: *Ars minor* (Brno, 1491)
- 10. *Missale Strigoniense* (Brno 1491)
- 11. -12. Latinský (Brno? 1491?) a německý (Brno? 1494?) almanach
- 13. -14. Dominico de Runcho: *Litterae confraternitatis* (odpustková listina; Brno? Cca 1492)
- 15. Jan XXII.: *Indulgentiae in concilio Basiliensi editae et confirmatae* (Brno cca 1495)
- 16. Hanz Folz: *Von den heissen Bädern* (Brno 1495)
- 17. *Somnia Danielis* (Brno 1495?)

# Knihťisk na Moravě



## 3) Brno 1486-1499

- 18. Grammatica – Dicta pueorum super Donatum minorem (Brno, 1495)
- 19. Protestationes morientium (Brno? cca 1498-1499)
- 20. -21. Statuta synodalia ecclesiae Olomucensis (Brno cca 1498-1499)
- 22. Psalterium Olomucense (Brno, poč. 1499)

*Psalteriū scđm Ritum ac consue-  
tudinē chori ecclesie Olomuccē.*



# Psalterium Olomucense (Brno, poč. 1499)

**Ad matut.**

**D**ixit sapiētia vitas di-  
uina xp̄s hō captus est  
hora matutina a suis discipulis  
et notis derelictus: iudcis tradi-  
tus venditus et afflictus. ✠. Ado-  
ram te xp̄e et b̄dicim⁹ tibi: qz  
p̄ crucē tuā redemisti mūdum.

**D**ora prima **Ad primā**  
duct⁹ est iesus ad pilatū  
falsis testimonijs multū accusa-  
tus: in collū p̄cutiūt fascijs li-  
gatū: sp̄nētes faciē ei⁹ vt ē p̄-  
phetatū. ✠. Proprio filio suo  
nō pepit d̄s: s̄z p̄ nob̄ oibus  
tradidit illū. **Ad tertiam.**

**Q**uicifige clamitant ho-  
ra tertiarum: illusus in-  
duntur veste purpurarum: ca-  
put ei⁹ p̄ungit corona spinax:  
fert trabē in humeris ad locum  
penax. ✠. Aldorā. **Ad iertā**

**O**ra sexta dñs iesus cru-  
ci clauar⁹: p̄tormētis si-  
ticiens selle saturat⁹: pendēs cū  
larronib⁹: cū eis deputat⁹: sim-  
ster eū reprobabat latro scelerat⁹.

✠. Proprio filio **Ad. 101.**

**O**ra nona dñs iesus: ex-  
pirauit hely. lamās: ani-  
mā p̄fī cōmēdauit, terra tūc cō-  
tremuit et sol obscurat. ✠. Aldo-  
ram⁹ te. **Ad vespas.**

**O**le cruce deponit hora  
vespertina: fortitudo lam-

it mēte diuina: talē mortē subijt  
vite medicina: hew corona gl̄e  
iacet hic sup̄ina. ✠. Proprio fi-  
lio suo. **Ad completorū.**

**R**ora cōpletorij dat sepul-  
ture: corp⁹ xp̄i nobile vi-  
te spes future: p̄dit aromate cō-  
plent scripture: uigi sit mēorie  
mors hec tue cure. ✠. Aldorā.

**O**mic iesu xp̄e fili  
dei vni: qui dixisti nolo  
mortē peccatoris: s̄z magis vt  
cōuertat et uiuat: pone amari-  
simā mortē et magnā mīaz tuā:  
inter aīas nr̄as et districtū iudi-  
ciū tuū: et noli nos p̄dēnare cūz  
impijs: s̄z fac nos regnare cum  
sanctis et electis dei: qui es b̄-  
dictus et gloriosus in secula se-  
culorū Amen.

*Et dicitur eiq lancea miled p̄forat  
qad. qorad canonicas cū denotat  
ubi xp̄e recolo p̄a t̄arba ut tū  
qui passus et p̄cutus in agone  
p̄o labore q̄forat q̄forat sim cruce et  
q̄ cl̄isio h̄arad*



filium irris tue ponebas  
 scđdalu: hec fecisti ⁊ tacui  
**A**distimasti inique q̄ ero  
 tui filis: arguā te et statu  
 am ꝑtra faciē tuā **I**ntelli  
 gite hec qui obliuiscimī d̄  
 um: ne qñ rapiat ⁊ non sit  
 qui cripiat **S**acrificiū lau  
 dis honorificabit me: ⁊ il  
 liciter quo ostēdaz illi salu  
**Q**uid glār̄ tare dei  
 in malitia: q̄ potens  
 es iniquitate **T**ota die i in  
 stitiā cogitauit ligwa tua:  
 sic nouacla acuta fecisti do  
 lūm **D**ilexisti malitiaz si  
 per benignitatē: iniquitatē  
 maḡ q̄z loq̄ equitatē **D**i  
 lexisti oīa verba ꝑcipitati  
 onis: ligwa dolosa **P**rop  
 terea deus destruet te i fi  
 nem. euellet te et emigra  
 bit te de tabernaclo tuo:  
 et radicē tuā d̄ fra viuētū  
**V**idebūt insti ⁊ timebūt  
 et sup̄ eū ridebūt ⁊ dicēt:  
 ecce homo qui non posuit  
 deum adiutorē suū **S**ed  
 spauit in multitudine diuici  
 arū suaz: et ꝑualuit in va  
 nitate sua **H**go autē sicut  
 oliua fructifera i domo di  
 spauit in misericordia ineter  
 nuz: et in sc̄lin sc̄li **C**onfi  
 tebor tibi in seculū quia fe

cisti. et expectabo nomen  
 tuū qm̄ bonū est: in ꝑspec  
 tu sc̄toꝝ tuozū **G** la **An.**  
 Deus deozū dñs locut⁹ est ⁊.  
 Ymolado sacri sitū laudis.  
 Et redde altissimo vota tua.

**Laudes: An.** Ampli⁹ laua  
 me de⁹ ab iniusticia mea. **ps.**

**V**di **ps** Miserere  
 Ica me d̄s ⁊ discerne  
 causā meā de gente nō san  
 cta: ab hoīe iūquo ⁊ dolo  
 so eripe me. **D** ⁊ tu es d̄s  
 fortitudo mea. q̄re me re  
 pulisti ⁊ q̄re tristis i cedo:  
 dñ affligit me inimic⁹ **A**  
 mitte lucē tuā ⁊ vitatem  
 tuā. ipsa me deduxerūt et  
 adduxerūt in mōtē sanctū  
 tuū ⁊ in tabnaclo tua. **A**t  
 itroibo ad altare di ad dñ  
 q̄ lenificat inuētutē meaz.

**C**onfitebor tibi i cithera:  
 d̄s d̄s me⁹ q̄re tristis es  
 aīa mea: ⁊ q̄re ꝑbas me  
**S**pera in deo qm̄ ad huc  
 ꝑfitebor illi salutare vlt⁹  
 mei ⁊ d̄s me⁹ **G** la **An.**

Salutare vlt⁹ mei de⁹ meus.  
**An.** Similit̄ in te aīa mea dñe  
**ps.** Deus deus meus

**Canticū ysaie xxxviii ps.**

**H**o dixi in dimidio  
 dierū mōꝝ vadā ad  
 portas iferi: q̄ sicut i fidū

ānoꝝ meoz. **D**ixi nō vi  
 debo dñm deū i terra vi  
 uētū: nō aspiciā hoīez vl  
 tra ⁊ hitatorē q̄etis **G** la  
 tio mea ablata ē ⁊ ꝑuolu  
 ta ē a me: q̄si tabernacula  
 pastoz **P**recisa ē velut a  
 texēte vita nra: dñ adhuc  
 ordire succidit me: de ma  
 ne vsqz ad vesꝑaz finies  
 me **S**pabā vsqz ad mae:  
 q̄s ileo sic cōtrinit oīa ossa  
 nra **D**e mae vsqz ad ve  
 spam finies me: sic pull⁹  
 hirūdis sic clamabo: me  
 ditabor vt colūba **A**tte  
 nuati sūt oculi mei: suspiciē  
 tes i excelso **D**ñe vim ꝑa  
 tior respōde ꝑ me qd̄ di  
 caz aut qd̄ r̄idebit mibi:  
 eū ipē feceriz. **R**ecogita  
 bo tibi oēs ānos mōs: in  
 amaritudine aīe mee **D**ñe  
 si sic viuif: ⁊ i talibus vita  
 spūs mei corripies me et  
 viuificabis me: ecce in ꝑa  
 ce amaritudo nra amarif  
 sima. **T**u aut̄ ernisti aīam  
 meā ut n̄ p̄irer: ꝑiecisti ꝑ  
 tergū tuū oīa ꝑcā mea  
**Q**uia n̄ ifern⁹ ꝑfitebit ti  
 bineqz mors laudabit te:  
 nō expectabūt q̄ descēdūt  
 in lacū vitatē tuā **V**iuēs  
 viuēs ipē ꝑfitebit tibi sic

⁊ ego hodie ꝑf: filijs notā  
 faciet vitatē tuā **D**ñe sal  
 uū me fac ⁊ ꝑ salmos n̄ of  
 cātabi⁹ cūctis dieb⁹ vite  
 nre: i domo dñi **G** la **An.**  
 Cūctis diebus vite nre saluos  
 nos facōne. **An.** Oēs āgelic⁹  
 laudate dñm d̄ celis **ps** **Capl.**

**A** Distis **Ad ephe. v.**  
**A**liqñ tenebre: nunc  
 aut̄ lux in dño vt filij lucis  
 ābulate **D**eoz ḡs. **Re.**  
 plenū. **Ad br. an.** **E**rexit  
 dñs nob̄ co: nu salutis in domo

**E** **O**fo. dauid pueri sui.  
 Emitte qñs dñe lu  
 cē tuā i cordib⁹ nris vt mā  
 datoꝝ tuoz lege ꝑcepta i  
 via tua ābulātes nihil ꝑa  
 ciamur erroris: ꝑ. **Seria**  
**quarta Imitat.** In manu  
 tua dñe Oēs fines terre. **ps.**

**V**enite. **An.** **A**uertit dñs.  
 Ir̄is i sp̄s i cor  
 de suo: nō ē d̄s.

**C**orrupti sūt ⁊  
 abhoīabiles fa  
 cti sūt iniquitatib⁹ suis: n̄ ē  
 q̄ faciat bonū **D**ñs de ce  
 lo prosperit sup̄ filios ho  
 minū: vt videat sic̄ intelli  
 gēs aut req̄rēs deū **O**ēs  
 declinauerūt sicut̄ in tiles facti  
 sūt: n̄ ē q̄ faciat bonū:  
 vsqz ad vni. **D.**

popl's qui scit in bilationē  
**O**ñe in lumie wit' tu am-  
bulabūt: et in oie tuo exulta-  
būt tota die: et in iustia tua  
exaltabūt. **Q**uia gla vni-  
tise eoz tu es: et in vniplaci-  
to tuo exaltabit cornu nr̄z  
**Q**uia dñs ē assuptō nra: et  
scitit' reg' nr̄i. **T**ūc locut'  
es i vniōe scis tuis: et dixi-  
sti posui adiutoriu i poten-  
te: et exaltam electū de ple-  
be mā. **I**uēi dauid seruū  
meū: oleo scō mō vni eū  
**M**an' eni mea auxiliabit'  
ei: et brachiū meū p̄firma-  
bit eū. **N**ihil p̄ficiet inicu'  
i eo: et fili' iniquitatis n̄ ap-  
ponet nocere ei. **E**t p̄cidā  
a facie ipsi' iūmicos ei': et  
odiētes eū i fugā p̄uertā.  
**E**t v̄itas mā et n̄ua mā cū  
ipō: et in oie meo exaltabit  
cornu ei'. **E**t ponā i mari  
manū eius: et i flumib' de-  
rterā eius. **I**psē inocauit  
me p̄ me' es tu: d̄s me'  
et susceptor salut' mee. **E**t  
ego p̄mogeitū ponā illū:  
et celsū p̄ regib' t̄re. **I**ne-  
ternū suabo illi m̄iaz meā  
et testamētū meū fidele ip-  
si. **E**t ponā i sc̄lz scli semē  
ei': et thronuz ei' sic dies  
celi. **S**t aut' dereliquit fl-

lij ei' legē meā: et i iudicijs  
meis nō ābulauerit. **S**i iu-  
stias m̄ias p̄phanauerit et  
m̄adata mā nō custodierit  
**Q**uiritabo i v̄ga iniquitates  
eoz: et i v̄berib' p̄cta eoz  
**M**iscdiaz aut' meā nō dif-  
p̄gā ab eo: neq; nocebo i  
vitate mea. **N**e q; p̄phāa  
bo testamētū ei': et q' p̄ce-  
dūt de labijs meis n̄ faciā  
irrita. **S**emel iuram i sc̄tō  
mō si dauid inētiar: semē  
eius i eternū m̄āebit. **E**t  
thron' ei' sic soli p̄spectu  
mō: et sic lina p̄fecta i eter-  
nū: et test' icelo fidel'. **T**u  
v̄orepulist' et desperist':  
distulisti xp̄m tuū. **A**uer-  
tisti testamētū serui tui p̄-  
phanasti i terra sc̄uarū e'  
**D**estruxisti oēs sepes ei'  
posuisti firmamētū ei' for-  
midiez. **D**irupuerit eū oēs  
trāseūtes v̄iā fact' est ob-  
p̄briū vicinis suis. **E**xal-  
tasti d̄rterā dep̄mētū eū:  
letificasti oēs inicos eius  
**A**uertisti adiutoriz gla-  
dij ei': et nō es auxiliat' ei  
i bello. **D**estruxisti eū ab  
emūdatōe: et sedē ei' t̄rer-  
ra collisisti. **M**inorasti di-  
es tempis ei': p̄fundisti eū  
cōfusiōe. **Q**uō dñe a

uertis i finē: exardescz sic  
ignis ira tua. **M**ēozare q'  
mea substātia: nūqd eniz  
vane p̄stinisti oēs filios  
hoiuz. **O**nis ē hō q' viuet  
et nō videbit mortē: eruet  
aīaz suā d̄māu iferi. **A**bi-  
sūt mie tue antiq' dñe: sic  
iurasti dauid i v̄itate tua.  
**M**ēoz esto dñe ob p̄briū  
seruoz tuoz: qd' p̄tinui in  
sinu meo multaz gentiuz  
**D**erprobrauerit iūmici  
tui dñe: qd' erprobrauerit  
cōmutatiōez xp̄i tui. **B**ñ-  
dicit' dñs i eternū fiat fiat  
**O** d̄s v̄tionū libe egit  
**E**xaltare q' iudicas terrā:  
redde t̄ributōz sup̄. **A**s-  
q; quo p̄ctores dñe: vsq;  
quo p̄ctores glabūt. **A**f-  
fabūt et loquēt iniquitatē:  
loquēt oēs q' opant iūsti-  
ciā. **P**opulū tuū dñe hū-  
liauerūt: et hereditatē tuā  
verauerūt. **A**idua et adue-  
nā interfecerūt: et pupillos  
occiderūt. **E**t dixit nō vi-  
debit dñs: nec intelliget d̄s  
iacob. **I**ntelligite insipien-  
tes i poplo: et stulti aliqñ  
sapite. **Q**ui plātauit aurē  
nō audiet: aut q' finxit ocu-  
lū nō p̄siderat. **Q**ui corri-

pit gētes nō arguet: q' do-  
cet boiez sciētā. **O**ñs scit  
cogitatiōes hoīuz: qm̄ va-  
ne sūt. **B**tiūs hō que tue  
rudieris dñe: et d' lege tna  
docuer' eū. **O** t̄mitiges  
ei a dieb' malis: donec fo-  
diat p̄ctoz fovea. **Q**uia n̄  
repellet dñs plebē suā: et  
hereditatē suā nō dereliquit  
**Q**uo adusq; iustia p̄uer-  
tat' i iudiciū: et q' iux illā oēs  
q' recto sūt corde. **O**nis q'  
furgat mibi aduersus ma-  
lignātes: aut q's stabit me-  
cū aduers' opātes iniquita-  
te. **N**isi q' dñs adiunxit me:  
paulomin' bitasset i iferi.  
no aīa mā. **S**i dicebā mo-  
t' ē pes me': mīa tua dñe  
adiunabat me. **S**ecūduz  
m̄ltitudinē doloꝝ meoz  
i corde mō: p̄solatōes tue  
letificauerūt aīaz meā. **N**ū-  
qd' adheret tibi sedes iniqui-  
tatis: q' fingis laborē in p̄-  
cepto. **A**ptabāt i aīaz iu-  
sti: et sanguīez inocētē cō-  
dēpnabāt. **E**t fact' ē mi-  
hi dñs i refugiū: et d̄s me-  
us adiutoriz spei mee.  
**E**t reddz ill' iniquitatē ipōꝝ  
et i malicia eoz disp̄dz eos  
disp̄det illos dñs d̄s nr̄.  
**G**la. **A**ñ. **B**ñdicit' dñs i et̄nū  
f